

Résolution des problèmes transfrontaliers dans le bassin versant de la Volta et dans sa zone côtière avale

(Bénin, Burkina Faso, Côte d'Ivoire, Ghana, Mali Togo)

Numéro du projet: 53885

Rapport Annuel (traduit en Français)

Janvier 2010



Première publication: Ghana en 2010 par le Projet FEM Volta

Copyright © 2009, Programme des Nations Unies pour l'Environnement

La reproduction de cette publication à des fins non commerciales, notamment éducatives est permise sans autorisation particulière préalable du droit d'auteur à condition que la source soit clairement indiquée. Le PNUE souhaiterait recevoir un exemplaire de toute publication utilisant la présente publication comme source.

L'utilisation de cette publication à des fins commerciales nécessite au préalable une autorisation écrite du Programme des Nations Unies pour l'Environnement.

UNEP-GEF Volta Project
Project Management Unit
No. E3 Leshie Crescent - Labone
P.O. Box 1423 Accra Ghana
Téléphone: +233 21763648
Fax: +233 21763649
Mobile: +233 206309775
Site web: <http://gefvolta.iwlearn.org>

CLAUSE DE RESPONSABILITE:

Le contenu du présent rapport ne reflète pas nécessairement les opinions et politiques du PNUE ou du FEM. Les désignations utilisées et les présentations n'impliquent aucune opinion que se soit de la part de du PNUE, ou du FEM, ou de toute autre organisation partenaire concernant le statut juridique de tout pays, territoire, ville ou zone, de ses autorités ou de la délimitation de ses territoires ou frontières.

Le présent rapport a été rédigé par M. Hubert Onibon de l'Unité Régional de Coordination du Projet FEM- Volta.

Toute référence à ce document doit être présentée comme suit:

UNEP-GEF Volta Project, 2010. Résolution des problèmes transfrontaliers dans le bassin versant de la Volta et dans sa zone côtière avale: Rapport Annuel (traduit en Français) *UNEP/GEF/Volta/RR 3/2010*

Table des matières

Liste des sigles et abréviations	ii
Résumé analytique	iii
Liste des tableaux	v
Liste des figures	v
1. Généralités	6
1.1 Objectif(s) global(aux) du projet	6
1.2 Les partenaires et détails financiers (budget)	7
2. Mise en œuvre des activités du Projet	9
2.1 Information sur la mise en œuvre des activités du projet	9
2.1.1 Mise en œuvre des activités correspondant à l'objectif spécifique n°1	9
2.1.2 Mise en œuvre des activités correspondant à l'objectif spécifique n° 2	19
2.1.3 Mise en œuvre des activités correspondant à l'objectif spécifique n° 3	25
2.2 Rapport sur l'état de réalisation des objectifs et résultats attendus du projet	29
3. Changements/retards dans l'exécution du projet	34
4. Rapport financier	35
5. Annexes	37
5.1 Annexe 1: Rencontres régionales organisées au cours de la période faisant l'objet du rapport	38
5.2 Annexe 2: Publications/Rapports de rencontres au cours de l'année	40
5.3 Annexe 3: Autres réalisations/Activités clés au cours de la période faisant l'objet du rapport	42
5.4 Annexe 4: Contrat sous-traités au cours de la période faisant l'objet du rapport	43
5.5 Annexe 5: Détails du personnel (agents, experts, consultants)	44

Liste des sigles et abréviations

Abréviation	Définition
ABN	Autorité du Bassin du Niger
ABV	Autorité du Bassin de la Volta
ADT	Analyse Diagnostique Transfrontalière
BVV	Bassin du Versant de la Volta
CEDEAO/CCRE	Communauté Economique des Etats de l'Afrique de l'Ouest /Centre de Coordination des Ressources en Eau
CPP	Comité de Pilotage de Projet
DEWA	Division of Early Warning and Assessment
DFEM	Division de la coordination du FEM
FEM	Fonds pour l'Environnement Mondial
GEP	Groupe d'Etude du Projet
GIRE	Gestion Intégrée des Ressources en Eau
HYCOS	Hydrological Cycle Observation System
ICARM	Integrated Coastal Area and River Basin Management
IW-LEARN	Internal Water Learn
KEOC	KEnya Operation Centre
MOA	Memorandum Of Agreement
MOU	Memorandum Of Understanding
OMVG	Organisation pour la Mise en Valeur du fleuve Gambie
OMVS	Organisation pour la Mise en Valeur du fleuve Sénégal
PAGEV	Projet d'Amélioration de la Gouvernance de l'Eau dans le Bassin de la Volta
PAPN-BVV	Plan d'Action pour les Parties Nationales du BVV
PAS	Programme d'Action Stratégique
PFN	Point Focal National
PFNO	Point Focal National Opérationnel
PME	Partenariat Mondial de l'Eau
PME - POAE	Partenariat Mondial de l'Eau - Partenariat Ouest Africain de l'Eau
PNUE	Programme des Nations Unies pour l'Environnement
PNUE/DFEM	Programme des Nations Unies pour l'Environnement / Division FEM
S&E	Suivi et Evaluation
SEI	Système d'Echange d'Informations
SIAAP	Syndicat Interdépartemental pour l'Assainissement de l'Agglomération de Paris
SMDD	Sommet Mondial sur le Développement
TDR	Termes de Référence
UCP	Unité de Coordination de Projet
UDC	UNEP DHI Centre for Water and Environment
UE	Union Européenne
UICN	Union Internationale pour la Conservation de la Nature
UNESCO	United Nations Educational, Scientific and Cultural Organisation
UNOPS	United Nations Office for Project Services
WEAP	Water Evaluation and Planning System

Résumé analytique

L'objectif global du projet intitulé « Résolution des problèmes transfrontaliers dans le bassin versant de la Volta et sa zone côtière avale » est de renforcer les capacités des pays riverains à planifier et à gérer durablement le Bassin versant de la Volta et sa zone côtière avale (à savoir les ressources aquatiques et les écosystèmes) en vue d'atteindre les trois objectifs spécifiques suivants :

- Renforcer les capacités, améliorer les connaissances et la participation du public en vue d'assurer la gestion efficace du bassin versant de la Volta.
- Développer des cadres juridiques, réglementaires et institutionnels ainsi que des outils de gestion du bassin versant afin d'apporter des solutions aux problèmes transfrontaliers dans le bassin versant de la Volta et dans la zone côtière en aval.
- Mettre en œuvre des mesures nationales et régionales pour lutter contre la dégradation des ressources environnementales transfrontalières dans le bassin de la Volta.

En décembre 2009, le projet FEM-Volta a bouclé sa deuxième année de mise en œuvre et se trouvait par conséquent à mi-parcours. La mise en œuvre du projet est toujours en cours comme l'indique le contenu du présent rapport, et ce en dépit des retards accusés dans le lancement de certaines activités au cours de la première moitié de l'année 2009. Le principal goulot d'étranglement qu'a connu la mise en œuvre des activités du projet a été les capacités limitées (tant en termes de ressources humaines que financières) des partenaires nationaux ayant conduit à une faible coordination/feedback de la part des partenaires nationaux sur certaines questions dont notamment, la coordination des consultants. Les changements au sein de l'équipe du PNUE/FEM et le besoin de nouveau task manager de mieux comprendre le projet a affecté la mise en œuvre des activités planifiées pour l'année.

Le plan de travail du projet a fait l'objet d'un certain nombre de révisions en vue de prendre en compte les modifications requises et de l'harmoniser avec les processus en cours. Le plan de travail du projet a été révisé pour l'adapter aux nouvelles situations dans le bassin, y compris la ratification et le dépôt des Instruments de Ratification, par au moins quatre (04) pays sur les six pays riverains, de la Convention sur le Statut du Fleuve de la Volta et la mise en place de l'Autorité du Bassin de la Volta qui est entrée en vigueur le 14 Aout 2009.

Sur la base du Plan Stratégique préliminaire de l'ABV dont le draft a été préparé en début de l'année, le projet FEM-Volta a appuyé l'ABV dans l'organisation d'un atelier de programmation à Ouagadougou du 10 au 13 Août 2009. Au cours de cet atelier, il était question de concevoir un cadre de programmation qui définit les priorités clés de l'ABV et, aidera l'ABV et ses partenaires à mieux centrer leurs activités à faire face aux besoins et priorités du Bassin de la Volta tout en évitant la duplication des efforts. Etaient présents à cette rencontre, les représentants de tous les pays membres de l'ABV et des principaux projets intervenant dans la Gestion Intégrée des Ressources en Eau du bassin de la Volta. Les travaux se sont articulés en plénières et en groupes de travail et ce, en vue de s'assurer que toutes les parties présentes contribuent réellement à l'élaboration du plan stratégiques. La session a permis aux participants d'aboutir à de grandes orientations communes permettant la rédaction du Plan Stratégique quinquennal pour l'ABV. Cet atelier de trois jours a également permis aux participants d'aboutir progressivement à un consensus et une vision commune sur la gestion intégrée des ressources en eau dans le bassin de la Volta. Les débats ont contribué à approfondir la compréhension du rôle de l'Autorité du Bassin et à la finalisation de son Plan Stratégique qui a été présenté et approuvé pendant les réunions des Experts et des Ministres de l'ABV tenues à Accra en décembre 2009.

Le projet FEM-Volta a lancé le processus d'actualisation et de finalisation de l'ADT et aussi de développement d'un PAS consensuel au niveau régional, en tenant compte des clarifications sur certains aspects du statut environnemental de la région ainsi que le développement d'outils de base pour la mise en œuvre du PAS. Ce processus dont le point de départ a été le recrutement des experts régionaux et nationaux pour la finalisation de l'ADT a été couronné par l'atelier de planification tenu à Lomé au Togo au cours de l'année 2009. Les conclusions de cet atelier donnent une idée très claire du travail à abattre au cours de l'année 2010.

Les projets de démonstration sont en cours de début de mise en œuvre et les phases préparatoires presque achevées. Ainsi, à la suite de l'organisation des ateliers de planification avec les partenaires nationaux et les acteurs locaux dans les pays impliqués, actuellement on n'attend que la signature des protocoles d'accords avec les différents partenaires pour réellement lancer les activités dans les zones de projets. Toutefois, la lenteur dans la mise en œuvre des projets de démonstration reste le facteur principal du retard dans la mise en œuvre du projet.

Comme le montre si bien le présent rapport annuel, le projet a au cours de l'année 2009, relevé avec succès les défis par rapport aux objectifs immédiats du projet FEM-Volta ; d'où l'optimisme pour les années à venir.

Liste des tableaux

Tableau 1 : Détails financiers du projet	8
Tableau 2 – Mise en œuvre des activités correspondant à l’objectif spécifique n° 1 : renforcer les capacités, améliorer les connaissances, renforcer la participation des acteurs en vue de soutenir la gestion efficace du BVV	13
Table 3 - Mise en œuvre des activités correspondant à l’objectif spécifique n° 2: Développer des cadres juridiques, réglementaires et institutionnels ainsi que des outils de gestion du bassin versant afin d’apporter des solutions aux problèmes transfrontaliers dans le bassin versant de la Volta et sa zone côtière en aval.	22
Table 4 - Mise en œuvre des activités correspondant à l’objectif spécifique n° 3: Mettre en œuvre des mesures nationales et régionales pour lutter contre la dégradation environnementale transfrontalière dans le bassin de la Volta	27
Tableau 5 - Etat de réalisation des résultats du projet: objectif spécifique n° 1	30
Tableau 6 – Etat des réalisations des résultats du projet : objectifs spécifique n° 2	32
Tableau 7 - Etat des réalisations des résultats du projet : objectifs spécifique n° 3	33
Tableau 8 – Synthèse des dépenses du projet (Activités de 2009)	35

Liste des figures

Figure 1: Participants à la Rencontre du Groupe Consultatif des Partenaires Financiers (Ouagadougou, Avril 2009)	10
Figure 2: Brainstorming et discussions en groupe lors de l’atelier de renforcement des capacités sur la GIRE et la participation des acteurs locaux (Bolgatanga Ghana, mai 2009)	12
Figure 3: Rencontre entre le Directeur Exécutif de l’ABV, le Dr Charles Biney et le Ministre en charge de l’Environnement son excellence M. AYIKOE Kossivi et le Ministre d’Etat, Ministre en charge de l’Eau son excellence, le général NANDJA Zakari (atelier de planification de l’ADT, Lomé, Togo du 7 au 9 décembre 2009)	20
Figure 4: Cérémonie d’ouverture de l’atelier de planification de l’ADT (Lomé, Togo, 7- 9 décembre 2009)	20
Figure 5: Participants à l’atelier de planification de l’ADT, Lomé, Togo du 7 au 9 décembre 2009)	21
Figure 6: Travaux de construction du réseau des eaux usées et des caniveaux dans la zone d’Ewawu (Kara Togo, Août 2009)	26
Figure 7: Des Moules (à gauche) et des tuyaux (à droite) en béton utilisés pour la construction du réseau des eaux usées dans le quartier Ewawu (Kara Togo, Août 2009)	26
Figure 8: Des problèmes d’hygiène et d’assainissement identifiés au cours de la visite de terrain à Kara (Août 2009)	26
Figure 9: Des panneaux de sensibilisation confectionnés par le SIAAP dans le cadre des activités d’information prévues par le projet	26

1. Généralités

Intitulé du projet: Résolution des problèmes transfrontaliers dans le bassin versant de la Volta et sa zone côtière en aval

Numéro du projet (le cas échéant) : 53885 (UNOPS)

Division/unité responsable au sein de l'UNEP : UNEP/FEM

Date de démarrage du projet : 2 janvier 2008

Date d'achèvement du projet : 31 décembre 2011

Période faisant l'objet du rapport : janvier-décembre 2009

Référence aux sous programme(s) de l'UNEP et les réalisations attendus : Eaux Internationales UNEP/FEM

1.1 Objectif(s) global(aux) du projet

1. Le Projet FEM Volta est une initiative régionale qui a été conçue pour faciliter la gestion intégrée, le développement durable et la protection des ressources naturelles du bassin de la Volta dans les six pays riverains que sont le Bénin, le Burkina Faso, la Côte d'Ivoire, le Ghana, le Mali et le Togo. Le projet a été spécialement formulé pour résoudre les problèmes transfrontaliers prioritaires qui ont été identifiés lors d'une Analyse Diagnostique Transfrontalière (ADT) préliminaire. Le projet se concentre principalement sur les problèmes environnementaux majeurs du bassin qui sont causés par les activités humaines et qui ont pour conséquence la dégradation de l'environnement.
2. **Objectif à long terme du projet :** gestion équitable et durable des ressources en eau et des autres ressources naturelles associées du bassin de la Volta et de sa zone côtière aval.
3. **L'objectif global du projet est** de renforcer les capacités des pays riverains à planifier et gérer durablement le bassin versant de la Volta et la zone côtière en aval (y compris les écosystèmes et ressources aquatiques) à travers : les actions de renforcement de capacités, l'établissement de cadres institutionnels régionaux adéquats, l'identification des priorités nationales et régionales; le développement des cadres juridiques, réglementaires et institutionnels ainsi que des outils de gestion comme base d'intervention; et l'initiation de mesures nationales et régionales de gestion durable des écosystèmes.
4. **L'objectif général de développement** du projet est de résoudre les problèmes environnementaux majeurs dans le bassin qui sont causés par les activités humaines et qui ont pour conséquence la dégradation de l'environnement ; ceci en réduisant les activités qui entraînent la rareté de l'eau, la dégradation des sols et de l'eau et, en intégrant les problèmes environnementaux dans les activités de développement du bassin. L'objectif de développement est conforme aux recommandations du SMDD, principes de planification GIRE, développement national et stratégies de réduction de la pauvreté.
5. Les trois (03) objectifs spécifiques du projet sont les suivants :
 - **Objectif spécifique n° 1 :** Renforcer les capacités, améliorer les connaissances et la participation du public en vue d'assurer la gestion efficace du bassin versant de la Volta.
 - **Objectif spécifique n° 2:** Développer des cadres juridiques, réglementaires et institutionnels ainsi que des outils de gestion du bassin versant afin d'apporter des solutions aux problèmes transfrontaliers dans le bassin versant de la Volta et dans la zone côtière en aval.
 - **Objectif spécifique n° 3:** Mettre en œuvre des mesures nationales et régionales pour lutter contre la dégradation des ressources environnementales transfrontalières dans le bassin de la Volta.

1.2 Les partenaires et détails financiers (budget)

6. La mise en œuvre du projet FEM volta est assurée par le Programme des Nations Unies pour l'Environnement (PNUE). L'agence d'exécution est le Bureau des Nations Unies pour les Services d'appui aux Projets (UNOPS) avec comme agence de co-exécution le Centre PNUE DHI pour l'Eau et l'Environnement. Les rôles de ces différentes institutions sont consignés dans le rapport de démarrage du projet qui a été qu'approuvé lors de la rencontre du Comité de Pilotage tenue à Bamako au Mali le 15 mai 2008.
7. Le projet a entrepris des discussions et négocié des accords de partenariat avec plusieurs institutions et organisations. Des discussions ont été engagées notamment avec l'ABV, UICN/PAGEV, SIAAP, IW-LEARN, FEM-Niger, FEM Sénégal, CEDEAO/CCRE, OMVG, OMVS, ABN et PME-WAWP en vue d'explorer les domaines potentiels de collaboration. Au cours des discussions avec certains de ces partenaires (notamment la SIAAP, l'ABV, l'UICN/PAGEV, MCA-Burkina Faso) des protocoles d'accords et des accords de partenariat ont été suggérés pour la mise en œuvre de certaines activités clés du projet.
8. Les principaux partenaires financiers sont le Fonds pour l'Environnement Mondial (FEM) et les gouvernements des pays riverains, contribuant respectivement à hauteur de 5.844.880 \$US et 3.424.739 \$US. Les pays participant au projet sont le Benin, le Burkina Faso, la Côte d'Ivoire, le Ghana, Mali et le Togo. Les activités du projet dans tous ces pays sont coordonnées par les Points Focaux Nationaux.
9. Au niveau national, les activités sont conduites par les partenaires nationaux des six pays riverains sur la base du mémorandum signé avec l'UNOPS, du plan de travail et du budget du projet. Toutefois, durant l'année 2009, la mobilisation du cofinancement auprès de certains partenaires nationaux et autres partenaires du projet comme mentionné dans la première synthèse du projet a connu d'énormes difficultés.

Tableau 1: Détails financiers du projet

Pays/Partenaire	Engagement initial US\$	Engagement révisé (2008) US\$
Appui du FEM		
Projet	5.347.380	5.347.380
PDF – B	472.500	472.500
PDF – A	25.000	25.000
Sous-total FEM	5.844.880	5.844.880
Cofinancement		
Bénin	418 200	418 200
Burkina Faso		267 353
Côte d'Ivoire	915 000	915 000
Ghana	3 888 270	690 000
Mali	7211	314 270
Togo	819 916	819 916
PNUE	60 000	60 000
Hongrie	10 000	10 000
Rep. Tchèque	50 000	50 000
UICN	620 000	620 000
CEDEAO/UE ¹	1 962 500	1 962 500
SIAAP ²	471 000	471 000
MCA Burkina Faso		A déterminer
Sou-total Cofinancement	9 222 097	6 598 239
Budget total du projet	15 066 977	12 443 119

¹ 1,250,000 Euros

² 300,000 euros

2. Mise en œuvre des activités du Projet

2.1 Information sur la mise en œuvre des activités du projet

2.1.1 Mise en œuvre des activités correspondant à l'objectif spécifique n°1

10. L'Unité de Coordination du Projet a été très active au cours de la période faisant l'objet du présent rapport. Elle a conduit les activités du projet en étroite collaboration avec l'Autorité Intérimaire du Bassin de la Volta et avec l'appui des institutions/partenaires clés, les Points Focaux Nationaux, UNEP/DGEF, UNOPS KEOC).
11. Les six (06) PFNO désignés par les différentes autorités ont apporté un appui aux coordonnateurs nationaux du projet dans la gestion quotidienne des activités au niveau des pays. L'effectivité de leur contribution a été suivie par l'UCP à travers la soumission de rapports mensuels approuvés par les Coordonnateurs Nationaux du Projet.
12. Face aux difficultés des partenaires nationaux à présenter des rapports financiers conformes aux exigences de l'UNOPS, l'UCP a organisé une session de formation en faveur des points Focaux Nationaux Opérationnels sur les procédures, les règles et réglementations de l'UNOPS (Accra, novembre 2009). La Formation était assurée par l'Assistante administratif et Financier de l'UNOPS KEOC chargée du Portefeuille du Projet FEM Volta.
13. L'étude sur l'analyse des Institutions Nationales y compris les initiatives en cours/prévues, les principales activités, les mandats, les cadres institutionnels, les faiblesses, les forces et les besoins en formation a été entièrement réalisée tant au niveau national que régional et les rapports échangés avec le PNUE/DFEM l'ABV. Ces rapports ont été utilisés par différents partenaires pour différentes activités notamment : l'extension du projet PAGEV au Togo, la préparation de la Charte de l'Eau pour le Bassin de la Volta de même que la préparation, la mise en œuvre et le plan de formation sur la GIRE par le projet UE-Volta. Ces rapports constituent aussi des documents de référence pour la préparation de l'ADT et du PAS du bassin.
14. Les rapports (nationaux et régionaux) de l'étude sur l'inventaire et l'évaluation des données, y compris le mécanisme d'échange de données, les besoins et le plan de formation ont été disséminés et utilisés comme directives/références pour l'élaboration en collaboration avec l'Observatoire du Bassin de la Volta, de la note conceptuelle sur le mécanisme d'échange des données informations du Bassin de la Volta. L'UCP a initié plusieurs discussions avec le PNUE/DEWA et a demandé son appui pour i-) l'achat et l'installation du logiciel ArcGIS, ii-) la conception du Système d'Echange d'Information (SEI) et de la plateforme de données, iii-) la formation des partenaires sur l'utilisation et la mise à jour de la base de données géo-référencée du bassin. Le processus d'achat du logiciel ArcGIS et ses accessoires est en cours et la formation des partenaires nationaux sur le SEI a été reportée à l'année 2010 du fait des discussions avec l'Observatoire du Bassin de la Volta sur le mécanisme d'échange d'information proposé par le projet FEM-Volta.
15. S'agissant du plan de participation des parties prenantes, trois (03) des consultants nationaux et le consultant régional n'ont pas pu produire leurs rapports conformément aux TDRs. Après plus d'une année de retard, l'UCP a donc initié le processus de résiliation de leurs contrats. Des discussions sont en cours avec l'ABV pour l'élaboration de plan de participation des parties prenantes dans le cadre de son Plan Stratégique.
16. Sur la base du Plan Stratégique préliminaire de l'ABV dont le draft a été préparé en début de l'année, le projet FEM-Volta a appuyé l'ABV dans l'organisation d'un atelier de programmation à Ouagadougou du 10 au 13 Août 2009. Au cours de cet atelier, il était question de concevoir un cadre de programmation qui définit les priorités clés de l'ABV et, aidera l'ABV et ses partenaires à mieux centrer leurs activités à faire face aux besoins et priorités du Bassin de la Volta tout en évitant la duplication des efforts. Etaient présents à cette rencontre, les représentants de tous les pays membres de l'ABV et des principaux projets intervenant dans la Gestion Intégrée des

Ressources en Eau du bassin de la Volta. Les travaux se sont articulés en plénières et en groupes de travail et ce, en vue de s'assurer que toutes les parties présentes contribuent réellement à l'élaboration du plan stratégiques. La session a permis aux participants d'aboutir à de grandes orientations communes permettant la rédaction du Plan Stratégique quinquennal pour l'ABV. Cet atelier de trois jours a également permis aux participants d'aboutir progressivement à un consensus et une vision commune sur la gestion intégrée des ressources en eau dans le bassin de la Volta. Les débats ont contribué à approfondir la compréhension du rôle de l'Autorité du Bassin et à la finalisation de son Plan Stratégique qui a été présenté et approuvé pendant les réunions des Experts et des Ministres de l'ABV tenues à Accra en décembre 2009.

17. Conformément aux recommandations de la 1^{ère} réunion du Comité de Pilotage du Projet (CPP), les représentants du projet FEM-Volta ont pris part aux principales rencontres de l'ABV notamment (voire le Tableau 2 pour de plus amples informations) : la Rencontre du Groupe Consultatif des Partenaires Financiers (Ouagadougou, avril 2009), l'Atelier de Coordination (Ouagadougou, mars 2009), Rencontres des Experts et Conseil des Ministres de l'ABV, etc.



Figure 1: Participants à la Rencontre du Groupe Consultatif des Partenaires Financiers (Ouagadougou, Avril 2009)

18. Le projet FEM-Volta a préparé et signé en avril 2009 un cadre de collaboration avec l'ABV. L'objectif à long terme de cette collaboration est de veiller à ce que les réalisations du projet FEM Volta soient intégrées dans le plan de travail de l'ABV comme mécanisme pour la mise en œuvre de la convention. Cela pourra être réalisé sur la base des cinq (05) niveaux de collaboration ci-après :
- Information mutuelle, échange de documents de référence;
 - Invitations réciproques à prendre part aux événements clés (rencontres, ateliers, conférences etc.) ;
 - Coordination des activités respectives ;
 - Organisation conjointe d'activités ;
 - Approbation des activités et résultats du projet FEM-Volta par l'ABV.
19. Le cadre de collaboration montre comment la Direction Exécutive de l'ABV et le projet FEM-Volta partagent les mêmes buts et objectifs en matière de conservation et de protection des ressources naturelles, y compris la gestion durable des ressources partagées dans le bassin de la Volta, expriment leurs désir de collaborer pour atteindre ces objectifs dans les limites de leurs mandats, rôle et règlementations respectifs
20. Dans le cadre de son plan de collaboration avec les initiatives en cours, le projet a contribué et/ou co-organisé des activités conjointes avec l'UICN/PAGEV et le projet UE-Volta dont notamment :
- L'animation en mai 2009 de deux (02) ateliers de renforcement de capacités sur la GIRE et l'implication des acteurs locaux organisés par l'UICN/PAGEV pour le personnel clé des collectivités locales, structures décentralisées de l'état au Burkina Faso et au Ghana. Au titre des questions abordées figurent : les concepts et principes de la GIRE, le rôle des acteurs dans la GIRE, le caractère multidisciplinaire de la GIRE (avec un accent prononcé sur l'intégration), les pratiques et concepts de bonne gestion de l'eau dans l'agriculture, la foresterie, l'environnement et la planification, l'application des principes de la GIRE dans le bassin de la Volta et la planification intégrée du bassin.
 - La facilitation de deux (02) ateliers sur l'extension du PAGEV pour couvrir le Togo, tenus à Lomé et à Kara en octobre et novembre 2009 respectivement. Les ateliers étaient organisés en appui à la mise en place des comités locaux pilotes au Togo (communauté à la base) dans la perspective de la mise en place de l'organisation nationale du bassin. Le processus de la GIRE au Togo a été discuté en détail et le plan de travail pour la mise en œuvre des actions GIRE au niveau local à mettre en œuvre en 2010 a été élaboré avec la contribution des autorités locales, institutions et acteurs clés.
 - La co-organisation avec l'UICN/PAGEV et l'ABV du premier atelier sur la Gestion Durable des Ressources d'Eaux souterraines. Cet atelier a réuni 25 experts du bassin de la Volta a eu lieu à Accra en octobre 2009. Ceci a constitué la première étape dans le mécanisme d'intégration des questions de gestion des eaux souterraines dans les activités de l'ABV. Cet atelier était une opportunité pour les représentants des pays d'échanger des informations et connaissances. Il a abouti aux recommandations suivantes : i-) mener au niveau national, des études en vue d'évaluer les aquifères aux national aux et transfrontaliers, ii-) contribuer au renforcement des capacités des institutions nationales sur la gestion des ressources en eaux souterraines, iii-) formuler au niveau national une réglementation et des directives sur la protection et l'utilisation durable des eaux souterraines, iv-) promouvoir l'utilisation de l'isotope pour le suivi des eaux souterraines, v-) mettre en place un cadre d'échange de données et d'informations sur les ressources en eaux souterraines.
 - Contribution à la préparation/planification des formations des Points Focaux Nationaux et des journalistes des pays riverains sur la GIRE et le schéma directeur pour une gestion durable des ressources du bassin tenu respectivement en novembre 2009 (Ouagadougou, Burkina Faso) et décembre 2009 (Cotonou, Bénin) dans le cadre du projet UE Volta
 - Participation des représentants du projet FEM-Volta au premier atelier de formation des experts de tous les six (06) pays riverains de la Volta sur l'utilisation du Système d'Evaluation et de Planification de l'Eau (WEAP) organisé à Accra (Ghana) par l'UICN/PAGEV en collaboration

avec l'ABV

- Contribution à la préparation de la Charte de l'Eau à travers l'échange des principaux résultats des études sur l'analyse des institutions et acteurs nationaux/régionaux
21. Au cours de la période faisant l'objet du rapport, les prospectus, autocollants du projet ont été confectionnés (en anglais et traduits en français) et distribués aux partenaires lors des rencontres. Les principaux rapports du projet ont été traduits (français en anglais ou anglais en français) et largement disséminés à travers : le site internet du projet ; les présentations sur le projet à l'occasion de différents rencontres/ateliers internationaux et régionaux et aussi au cours des visites de courtoisie rendues aux partenaires du projet comme le montre le tableau 2 et l'annexe3.
 22. Le plan de suivi et évaluation du projet a été mis en œuvre conformément au rapport de démarrage approuvé par le CPP. Les principaux rapports statutaires (rapport annuel 2008, plan de travail et budget 2009, rapport de mise en œuvre du projet) ont été élaborés par l'UCP et approuvés par le PNUE/DFEM. De même, le plan de travail et le budget 2010 ont été préparés et soumis pour approbation du PNUE/DFEM.



Figure 2: Brainstorming et discussions en groupe lors de l'atelier de renforcement des capacités sur la GIRE et la participation des acteurs locaux (Bolgatanga Ghana, mai 2009)

Tableau 2 – Mise en œuvre des activités correspondant à l’objectif spécifique n° 1 : renforcer les capacités, améliorer les connaissances, renforcer la participation des acteurs en vue de soutenir la gestion efficace du BVV

Code	Réalisations/Service	Etat	Description du travail entrepris pendant la période d’élaboration du rapport	Description des problèmes rencontrés ; les questions qui doivent être résolues; les décisions/actions prises ou à prendre
R1.1: La gestion et la coordination du projet à la satisfaction des partenaires				
A1.1.1.	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Mise en place de la structure de gestion du Projet et de son Système de Gouvernance y compris : l’UCP, MOU, le CPP, le GEP, PFN, NIC, le rapport de démarrage, etc³.</i> 	Terminé	<ul style="list-style-type: none"> • L’Unité de Coordination du Projet (UCP) est entièrement fonctionnelle et gère le projet en collaboration avec l’Autorité du Bassin de la Volta et avec l’appui des institutions/partenaires clés (Points Focaux Nationaux, PNUE/DFEM, UNOPS KEOC) • Les Points Focaux Nationaux opérationnels ont été formés sur les procédures, les règles et réglementations de l’UNOPS (Accra, novembre 2009) 	<ul style="list-style-type: none"> • L’assistance technique au projet est faible. Des discussions sont toujours en cours avec UDC pour son appui technique au projet. • De même, au regard des contraintes budgétaires, l’UNOPS et le PNUE/DFEM ont pris la décision de suspendre la contribution du groupe des experts du projet jusqu’à ce lancement du processus ADT/PAS
A1.1.2.	<ul style="list-style-type: none"> • Élaborer et mettre en œuvre le plan de suivi et évaluation du projet 	Terminé	<ul style="list-style-type: none"> • L’UCP a été le plan de S&E pour le monitoring de la mise en œuvre du plan de travail et des résultats sur la base d’indicateurs clés 	<ul style="list-style-type: none"> • Le plan de S&E sera actualisé en janvier 2010
A1.1.3.	<ul style="list-style-type: none"> • Identifier les liens avec d’autres projets, élaborer et mettre en œuvre un plan de collaboration (y compris un cadre de collaboration avec l’ABV) 			
	<ul style="list-style-type: none"> ○ Appuyer l’ABV dans la finalisation de son document de programmation et pour l’organisation de rencontres de coordination avec les initiatives en cours/prévues. 	Terminé	<ul style="list-style-type: none"> • Le projet PNUE/FEM-Volta a appuyé l’ABV pour l’organisation d’un atelier de programmation à Ouagadougou du 10 au 13 Août 2009 et pour la finalisation de son Plan Stratégique qui a été présenté et approuvé lors des sessions du Comité des Experts et le Conseil des Ministres de l’ABV tenues à Accra en décembre 2009 • Participation à l’atelier de coordination organisé en mars 2009 par l’ABV : présentation détaillée du projet FEM Volta et discussions sur les opportunités de collaboration avec les initiatives en cours 	<ul style="list-style-type: none"> • Des efforts ont été faits pour faciliter la coordination avec d’autres projets dans le bassin. Avec le projet UE et malgré les multiples rencontres avec les représentants du projet et l’ABV, la collaboration et la coordination semblent n’être toujours qu’à l’étape de rencontres et d’échange d’informations.

³ Les activités achevées sont en italiques

Code	Réalisations/Service	Etat	Description du travail entrepris pendant la période d'élaboration du rapport	Description des problèmes rencontrés ; les questions qui doivent être résolues; les décisions/actions prises ou à prendre
			notamment : le PAGEV, Volta HYCOS, l'Initiative EU Volta, l'Observatoire du Bassin de la Volta <ul style="list-style-type: none"> • Participation à l'atelier de validation de deux (02) principales études commanditées par l'ABV sur: i-) le programme de pré-investissement du bassin de la Volta, ii-) le plan stratégique de l'ABV • Organisation d'une Rencontre Conjointe de mise en œuvre de projet par l'ABV, le projet UE Volta et le projet FEM Volta au siège de l'UCP en janvier 2009 • Participation à la rencontre du groupe consultatif des partenaires financiers tenue à Ouagadougou, Burkina Faso (avril 2009) • Participation à la rencontre des experts de l'ABV (Accra, Ghana décembre 2009) • Participation à la session du conseil des ministres de l'ABV (Accra, Ghana décembre 2009) • Préparation et signature d'un cadre de collaboration avec l'ABV (avril 2009) 	
	○ Mener des activités conjointes avec UICN/PAGEV, EU Volta Project	Continu	<ul style="list-style-type: none"> • Animation des ateliers de formation et de sensibilisation du PAGEV sur la GIRE et la participation des acteurs locaux à Tenkodogo (Burkina Faso), Bolgatanga (Ghana) • Facilitation de deux (02) ateliers de concertation sur l'extension du PAGEV pour couvrir le Togo tenus à Lomé et à Kara en octobre 2009 et novembre 2009 respectivement • Co-organisation avec l'UICN/PAGEV et l'ABV du premier atelier sur la Gestion Durable des Ressources en Eaux Souterraines qui a réuni 25 experts du bassin de la Volta à Accra en octobre 2009. • Contribution à la préparation/planification des formations des Points Focaux Nationaux et des journalistes des pays riverains sur la GIRE et le schéma directeur pour une gestion durable des ressources du bassin tenu respectivement en novembre 2009 (Ouagadougou, Burkina Faso) et décembre 2009 (Cotonou, Bénin) dans le cadre du projet UE Volta • Participation des représentants du projet FEM-Volta au premier atelier de formation des experts de tous les six (06) pays riverains de la Volta sur l'utilisation du Système d'Evaluation et de Planification de l'Eau (WEAP) organisé à Accra (Ghana) par l'IUNC/PAGEV en collaboration avec l'ABV • Contribution à la préparation de la Charte de l'Eau à travers l'échange des principaux résultats des études sur l'analyse des 	<ul style="list-style-type: none"> • S/O

Code	Réalisations/Service	Etat	Description du travail entrepris pendant la période d'élaboration du rapport	Description des problèmes rencontrés ; les questions qui doivent être résolues; les décisions/actions prises ou à prendre
			institutions et acteurs nationaux/régionaux	
	<ul style="list-style-type: none"> ○ Initier des contacts avec l'Autorité du Bassin de la Mano et la Commission du Lac Tchad, visiter le FEM Okavango. 	Reporté	<ul style="list-style-type: none"> • Non exécuté 	<ul style="list-style-type: none"> • Cette activité a été reportée à 2010 à la demande de l'ABV
A1.1.4.	<ul style="list-style-type: none"> • Produire les rapports du projet (rapports de démarrage, rapports semestriels et annuels) 	Terminé	<ul style="list-style-type: none"> • Rapport annuel (2008), plan de travail 2009 et budget et rapport de mise en œuvre de projet élaborés et approuvés par le PNUE/DFEM. • Plan de travail et budget 2010 préparés et soumis à l'approbation du PNUE/DFEM. 	<ul style="list-style-type: none"> • Des retards dans le feedback du PNUE/DFEM. Ceci est dû au besoin pour le nouveau task manager du PNUE/DFEM de comprendre le projet et son cadre institutionnel de discuter et convenir avec l'UCP sur les activités, le plan de travail, les rôles et responsabilités
A1.1.5.	<ul style="list-style-type: none"> • Documenter la mise en œuvre du projet et communiquer les résultats à travers des publications, des rapports régionaux et internes, le bulletin du projet, les présentations du projet FEM Volta aux grandes conférences régionales et internationales sur l'eau, les émissions radiophoniques et télévisées 	Continu	<ul style="list-style-type: none"> • Le site internet du projet a été régulièrement mis à jour • Les rapports du projet sont traduits en français/anglais, publiés sur le site internet et largement disséminés • Les prospectus, les autocollants du projet sont confectionnés (en anglais et traduits en français) et distribués aux pays, aux partenaires et lors des différentes rencontres • Participation/présentation du projet FEM Volta à plusieurs ateliers : <ul style="list-style-type: none"> - Symposium Africain sur le Cycle de l'Eau (Tunis, Tunisie janvier 2009) - Participation à l'Assemblée Générale du PME Afrique de l'Ouest et préparation de la déclaration de l'Afrique pour le forum mondial de l'eau à venir ((Abidjan, Côte d'Ivoire janvier 2009) - Célébration de la Journée Mondiale de l'Eau (Accra, Ghana, mars 2009) - 5^e Forum Mondial de l'Eau (Istanbul Turquie, mars 2009) - Rencontre du Comité de Pilotage de Volta HYCOS (Ouagadougou, Burkina Faso, mai 2009) - Rencontre du Comité de Pilotage de l'UICN/PAGEV (Ouagadougou, Burkina Faso, mai 2009 et Accra, Ghana décembre 2009) - 5^e Conférence Biennale Internationale du FEM sur les Eaux 	<ul style="list-style-type: none"> • S/O

Code	Réalisations/Service	Etat	Description du travail entrepris pendant la période d'élaboration du rapport	Description des problèmes rencontrés ; les questions qui doivent être résolues; les décisions/actions prises ou à prendre
			(Cairns, Australie, octobre 2009) - Réunion du Comité de Pilotage de l'Observateur du Bassin de la Volta (Ouagadougou, Burkina Faso, décembre 2009) - Réunion du Comité de Pilotage du projet UE Volta (Lomé, Togo, décembre 2009) • (2) deux des émissions radiophoniques respectivement sur i-) les questions de ressources d'eaux transfrontalières et, ii-) la mise en œuvre du projet Demo 3 entre le Ghana et la Côte d'Ivoire • Préparation de différentes cartes thématiques nationales et régionales du bassin de la Volta. Les cartes seront finalisées et distribuées au cours du premier trimestre de 2010.	
R1.2: Capacités et Implication des acteurs dans la gestion du BVV renforcées				
A1.2.1.	<ul style="list-style-type: none"> Organiser une formation sur le processus de l'ADT/PAS en faveur des PFN 	Terminé	<ul style="list-style-type: none"> Activité achevée en 2008 	<ul style="list-style-type: none"> S/O
A1.2.2.	<ul style="list-style-type: none"> Analyse des institutions et acteurs nationaux et élaboration du plan de participation des acteurs 			
	<ul style="list-style-type: none"> Analyse des institutions nationales 	Terminé	<ul style="list-style-type: none"> Les rapports (nationaux et régionaux) de l'étude sur l'analyse des institutions nationales y compris les besoins et plan de formation, les initiatives en cours/prévues et plan de collaboration ont été disséminés et utilisés comme directives/référence pour deux (02) principales activités menées sous le couvert du projet UE Volta : i-) l'élaboration de la Charte de l'Eau et ii-) la formation des Points Focaux Nationaux de l'ABV sur la gestion durable des ressources en eau. Ce sont aussi des documents de référence pour la préparation de l'ADT et du PAS 	<ul style="list-style-type: none"> S/O
	<ul style="list-style-type: none"> Elaborer le plan de participation des acteurs 	En cours (40% de taux de réalisation)	<ul style="list-style-type: none"> Trois (03) des consultants nationaux et le consultant régional n'ont pas pu produire leurs rapports conformément aux TDRs. 	<ul style="list-style-type: none"> Après plus d'une année de retard, l'UCP a donc initié le processus de résiliation de leurs contrats. Des discussions sont en cours avec l'ABV pour l'élaboration de plan de participation des parties prenantes dans le cadre de son Plan Stratégique.
	<ul style="list-style-type: none"> Appuyer en collaboration avec le PAGEV, à la mise en place des comités locaux pilotes au Togo 	Continu	<ul style="list-style-type: none"> Le projet FEM Volta a animé deux (02) ateliers de l'UICN PAGEV respectivement sur : i-) le processus de la GIRE au Togo (Lomé, octobre 2009) et ii-) l'extension du projet PAGEV au Togo (novembre 2009). 	<ul style="list-style-type: none"> S/O

Code	Réalisations/Service	Etat	Description du travail entrepris pendant la période d'élaboration du rapport	Description des problèmes rencontrés ; les questions qui doivent être résolues; les décisions/actions prises ou à prendre
	(communauté à la base) dans la perspective de la mise en place de l'organisation nationale du bassin.			
	<ul style="list-style-type: none"> Appuyer et co-organiser la célébration d'évènements internationaux sur l'eau ou l'environnement dans les pays riverains 	Continu	<ul style="list-style-type: none"> 5000 \$ alloués au gouvernement du Burkina Faso pour la célébration de la journée nationale de l'eau Appui à l'organisation de la célébration de la journée de l'eau et de 1^e Forum de l'Eau au Ghana (<i>1st Ghana Water forum</i>) à travers une présentation et l'animation des discussions sur les questions des ressources en eau transfrontalières 	<ul style="list-style-type: none"> Le calendrier des hautes autorités du Burkina Faso n'a pas permis aux partenaires nationaux d'organiser les activités programmées pour 2009. La Direction générale de l'eau a donc demandé le report des activités programmées à l'année 2010
A1.2.3.	<ul style="list-style-type: none"> Organiser des sessions de formation et des campagnes de sensibilisation en faveur des institutions et acteurs nationaux sur la GIRE et la gestion des Bassins Versants Internationaux 	Continu	<ul style="list-style-type: none"> Animation/contribution à deux (02) sessions de formation organisées par l'UICN PAGEV sur la GIRE respectivement à Tenkodogo (Burkina Faso) et Bolgatanga (Ghana) en mai 2001. 	<ul style="list-style-type: none"> S/O
A1.2.4.	<ul style="list-style-type: none"> Organiser des sessions de formation des institutions nationales sur la gestion et le des données et le système d'échange des données et informations 	Reporté	<ul style="list-style-type: none"> La formation a été reportée à l'année 2010 du fait du retard causé par les discussions avec l'Observatoire du Bassin de la Volta sur le mécanisme d'échange d'information proposé par le projet FEM-Volta Une étudiant en Master des 2IE a effectué un stage de 6 mois à l'UCP. Ceci lui a permis d'écrire son mémoire sur le thème : les impacts des services de l'écosystème sur la santé humaine et le bien être des populations le long du bassin de la Volta Blanche dans la Upper East Region du Ghana. 	<ul style="list-style-type: none"> S/O
A1.2.5.	<ul style="list-style-type: none"> Organiser une formation sur la mise en œuvre du PAS aux niveaux national et régional 		<ul style="list-style-type: none"> Non programmé pour la période faisant l'objet du rapport 	<ul style="list-style-type: none"> S/O
R1.3: Base de la connaissance élargie & mécanisme de communication à l'échelle du bassin mis en place				
A1.3.1.	<ul style="list-style-type: none"> <i>Mener une étude sur l'inventaire et l'évaluation des données, y compris le mécanisme d'échange de données, les besoins de formation et plan de formation (diffusion des</i> 	Terminé	<ul style="list-style-type: none"> Les rapports (nationaux et régionaux) de l'étude sur l'inventaire et l'évaluation des données, y compris le mécanisme d'échange de données, les besoins et le plan de formation ont été disséminés et utilisés comme directives/références pour l'élaboration en collaboration avec l'Observatoire du Bassin de la Volta, de la note conceptuelle sur le mécanisme d'échange des données informations du Bassin de la Volta. 	<ul style="list-style-type: none"> S/O

Code	Réalisations/Service	Etat	Description du travail entrepris pendant la période d'élaboration du rapport	Description des problèmes rencontrés ; les questions qui doivent être résolues; les décisions/actions prises ou à prendre
	<i>rapports des études)</i>		<ul style="list-style-type: none"> • L'UCP a initié plusieurs discussions avec le PNUE/DEWA et a demandé son appui pour i-) l'achat et l'installation du logiciel ArcGIS, ii-) la conception du Système d'Echange d'Information (ESS) et de la plateforme de données, iii-) la formation des partenaires sur l'utilisation et la mise à jour de la base de données géo-référencée du bassin. • Le processus d'achat du logiciel ArcGIS et ses accessoires est en cours 	
2	<ul style="list-style-type: none"> • Développer des modèles hydrologiques et hydrodynamiques du bassin de la Volta et de la zone côtière en aval 	Continu	<ul style="list-style-type: none"> • Suite aux discussions de coordination tenues avec l'ABV et le projet UE Volta, il a été décidé que les activités relatives au développement du modèle hydrologique et études thématiques soient mises en œuvre à travers la mise en œuvre du projet UE Volta. Le projet UE Volta étant arrivé à son terme en décembre 2009, l'Observatoire du Bassin de la Volta est supposée prendre la direction et assurer la mise en œuvre de l'activité conformément au programme 	• S/O
3	<ul style="list-style-type: none"> • Conduire une étude thématique sur les écoulements à l'intérieur du bassin 			
4	<ul style="list-style-type: none"> • Conduire une étude thématique sur les relations entre le bassin de la Volta et la zone côtière en aval en se basant sur le concept ICRM 			
A1.3.2.	<ul style="list-style-type: none"> • Appuyer et/ou contribuer aux études sur la mise en place de l'Observatoire du Bassin de la Volta à travers la base de données, la collecte de données et le protocole d'échange de données. 	Continu	<ul style="list-style-type: none"> • Participation aux rencontres de l'Observatoire du Bassin de la Volta et du comité de pilotage de Volta HYCOS • Contribution à l'élaboration du plan de travail 2010 de l'Observatoire du Bassin de la Volta • Voir également l'activité 1.3.1 	• S/O
A1.3.3.	<ul style="list-style-type: none"> • Organiser un atelier scientifique en collaboration avec l'UNESCO 		<ul style="list-style-type: none"> • Non programmé pour la période faisant l'objet du rapport 	• S/O
A1.3.4.	<ul style="list-style-type: none"> • Concevoir et mettre à jour le site internet du projet 	Continu	<ul style="list-style-type: none"> • Le site internet du projet est régulièrement mis à jour 	• S/O

2.1.2 Mise en œuvre des activités correspondant à l'objectif spécifique n° 2

23. L'objectif spécifique n° 2 du projet vise à finaliser l'ADT et formuler le Programme d'Action Stratégique (PAS) et les Plans d'Action pour les Parties Nationales du BVV (PAPN-BVV) qui tiennent compte des questions et préoccupations transfrontalières prioritaires. Une analyse diagnostique transfrontalière est un outil/approche important adopté par le FEM en prélude à la formulation d'un Programme d'Action Stratégique.
24. Une ADT préliminaire du bassin de la Volta a été préparée en 2002 et a servi de base pour la préparation du document du projet et le rapport de démarrage du projet. Le projet FEM Volta devra donc actualiser et finaliser l'ADT, et également formuler un PAS consensuel au niveau régional et poser les bases de sa mise en œuvre. L'ADT préliminaire révèle un certain nombre d'insuffisances, notamment le manque de données et d'informations pertinentes pour plusieurs thématiques. En outre, des changements sont intervenus dans le paysage juridique et institutionnel depuis 2002, tant au niveau du bassin qu'au niveau de la région. Aussi, une revue de l'ADT préliminaire a été initiée en 2008 et le rapport de l'étude approuvé par l'ABV et le PNUE FEM. Le rapport a été traduit en français et disséminé à travers le réseau du projet. Il fait ressortir les insuffisances de l'ADT préliminaire, présente une méthodologie détaillée pour la finalisation de l'ADT et l'élaboration du PAS y compris le plan de travail et les TDR des experts de l'ADT et du PAS tant au niveau national qu'au niveau régional.
25. Une note conceptuelle sur la finalisation de l'ADT a été élaborée par l'UCP pour servir de guide au processus de l'ADT sur la base des principales conclusions du rapport de l'étude sur la revue critique de l'ADT préliminaire. Elle a été discutée avec le PNE/DFEM et l'ABV et adoptée comme document de travail.
26. Les consultants régionaux de l'ADT (chef de mission, l'expert en ressources en eau, l'expert en écosystèmes, l'expert en gouvernance et le socio-économiste) et les consultants nationaux (1 consultant par pays) pour la finalisation de l'ADT ont été recrutés/désignés et ont pris part à l'atelier régional de planification de l'ADT tenu à Lomé, Togo (décembre 2009). La cérémonie d'ouverture de l'atelier a été honorée par la présence de deux (02) hautes autorités du gouvernement, il s'agit du Ministre en charge de l'Environnement son Excellence M. AYIKOE Kossivi et le Ministre d'Etat et Ministre en charge de l'Eau et, son Excellence le général NANDJA Zakari.
27. L'objectif principal de l'atelier de planification était d'impliquer les principaux acteurs du bassin de la Volta dans le processus participatif d'élaboration d'une ADT ayant des fondements scientifiques pour le bassin et mettre en place des mécanismes de compilation et/ou de validation de données et informations qui serviront à alimenter le processus. Les principales conclusions de l'atelier peuvent être synthétisées comme suit :
 - Les principales questions et problèmes transfrontaliers relatives à l'eau et l'environnement ont été identifiés et discutés à travers des sessions de réflexion et d'analyse d'impact ;
 - Les données manquantes et sources d'informations identifiées et discutées ;
 - Des discussions en détail ont été conduites sur la gouvernance (politiques, législation, cadres réglementaires et institutionnels), les valeurs socioéconomiques, les écosystèmes et la priorisation des questions transfrontalières ;
 - Des discussions préliminaires tenues sur les acteurs et parties prenantes clés pour résoudre les problèmes transfrontaliers ;
 - Méthodologie et plan de travail pour la finalisation de l'ADT aux niveaux national et régional présentés et discutés en détails.
28. L'atelier a connu la participation de 44 délégués venus des ministères en charge de l'eau et de l'environnement, des chercheurs des universités, des directions des ressources en eau, des experts en gouvernance et en questions juridiques des pays du bassin, les consultants régionaux et nationaux de l'ADT, des représentants des institutions régionales et les partenaires du projet.



Figure 3: Rencontre entre le Directeur Exécutif de l'ABV, le Dr Charles Biney et le Ministre en charge de l'Environnement son excellence M. AYIKOE Kossivi et le Ministre d'Etat, Ministre en charge de l'Eau son excellence, le général NANDJA Zakari (atelier de planification de l'ADT, Lomé, Togo du 7 au 9 décembre 2009)



Figure 4: Cérémonie d'ouverture de l'atelier de planification de l'ADT (Lomé, Togo, 7- 9 décembre 2009)



Figure 5: Participants à l'atelier de planification de l'ADT, Lomé, Togo du 7 au 9 décembre 2009)

Table 3 - Mise en œuvre des activités correspondant à l'objectif spécifique n° 2: Développer des cadres juridiques, réglementaires et institutionnels ainsi que des outils de gestion du bassin versant afin d'apporter des solutions aux problèmes transfrontaliers dans le bassin versant de la Volta et sa zone côtière en aval.

Réalisation / Résultats correspondant à l'objectif spécifique n° 2: Développer des cadres juridiques, réglementaires et institutionnels ainsi que des outils de gestion du bassin versant afin d'apporter des solutions aux problèmes transfrontaliers dans le bassin versant de la Volta et sa zone côtière en aval.				
Code	Réalisation / Service	Etat	Description du travail entrepris pendant la période faisant l'objet du rapport	Description des problèmes rencontrés; les questions qui doivent être résolues; les décisions/actions prises ou à prendre
R2.1: Les mécanismes régionaux de coordination du BVV soutenus (juste pour mémoire)				
A2.1.1.	<ul style="list-style-type: none"> Faire un plaidoyer, au niveau ministériel à travers les rencontres, ateliers et rapports du projet, en faveur de l'importance de la ratification de la convention du bassin (juste pour mémoire). 	En cours	<ul style="list-style-type: none"> A l'issue de la ratification et du dépôt des Instruments de Ratification par au moins quatre (04) pays sur les six pays riverains (Burkina Faso, Ghana, Togo et Mali), la Convention sur le Statut du Fleuve de la Volta et la mise en place de l'Autorité du Bassin de la Volta est entré en vigueur le 14 Aout 2009. Convention également ratifiée par le Bénin 	<ul style="list-style-type: none"> Les retards dans la signature de la ratification des documents du fait du changement de gouvernement au Ghana et des procédures administratives au Burkina Faso La ratification de la convention par la Côte d'Ivoire est toujours attendue
A2.1.2.	<ul style="list-style-type: none"> Insérer les PAS dans le plan de travail de l'ABV (juste pour mémoire). 			
R2.2: L'Analyse Diagnostique Transfrontalière (ADT) actualisée et finalisée				
A2.2.1.	<ul style="list-style-type: none"> Evaluer l'ADT préliminaire, identifier les lacunes et proposer une méthodologie détaillée de finalisation de l'ADT et d'élaboration du PAS/PAPN-BVV (<i>diffusion des rapports des études</i>) 	Terminé	<ul style="list-style-type: none"> Le rapport d'étude sur la revue détaillée du document de l'ADT préliminaire et la méthodologie pour la finalisation de l'ADT et la formulation du PAS, y compris les TDR des consultants ont été approuvés par le PNUE/DFEM et l'ABV et largement diffusés La note de mise en œuvre du processus de l'ADT et du PAS a été préparée par l'UCP et discutée avec le PNUE/DFEM et l'ABV et, utilisée comme base pour la mise en œuvre des activités de l'ADT. 	<ul style="list-style-type: none"> Retard dû au besoin pour le nouveau task manager de l'UNEP de comprendre le projet et son cadre institutionnel, de discuter et de convenir avec l'UCP des activités, plan de travail, rôle et responsabilités dans le projet,
A2.2.2.	<ul style="list-style-type: none"> Organiser des ateliers régionaux/nationaux de démarrage avec les institutions et acteurs nationaux, régionaux et internationaux 	Terminé	<ul style="list-style-type: none"> Atelier régional de démarrage de l'ADT tenu en décembre 2009 à Lomé (Togo) 	
A2.2.3.	<ul style="list-style-type: none"> Actualiser et finaliser le document de l'ADT y compris l'analyse de situation 	En cours	<ul style="list-style-type: none"> Les consultants régionaux et nationaux ont été recrutés sur appel à candidature et ont participé à l'atelier régional de démarrage Rencontre d'harmonisation et de planification avec les consultants 	

Réalisation / Résultats correspondant à l'objectif spécifique n° 2: Développer des cadres juridiques, réglementaires et institutionnels ainsi que des outils de gestion du bassin versant afin d'apporter des solutions aux problèmes transfrontaliers dans le bassin versant de la Volta et sa zone côtière en aval.				
Code	Réalisation / Service	Etat	Description du travail entrepris pendant la période faisant l'objet du rapport	Description des problèmes rencontrés ; les questions qui doivent être résolues; les décisions/actions prises ou à prendre
	et l'analyse de la chaîne causale.		régionaux de l'ADT tenue en décembre 2009 à Lomé (Togo) <ul style="list-style-type: none"> • La méthodologie de l'ADT, le plan de travail ainsi que les directives et grandes lignes des rapports nationaux et régionaux présentés et discutés au cours de l'atelier de planification de l'ADT • Voir aussi les résultats de A1.2.2 et A1.3.1 	
A2.2.4.	<ul style="list-style-type: none"> • Organiser l'atelier régional de validation avec les institutions et acteurs nationaux, régionaux et internationaux 		<ul style="list-style-type: none"> • Non programme pour la période faisant l'objet du rapport 	<ul style="list-style-type: none"> • S/O
A2.2.5.	<ul style="list-style-type: none"> • Soumettre le document de l'ADT à l'approbation du CPP et de l'ABV 		<ul style="list-style-type: none"> • Non programmé pour la période faisant l'objet du rapport 	<ul style="list-style-type: none"> • S/O
R2.3: Plans d'Action pour les Parties Nationales du BVV (PAPN-BVV) élaborés				
A2.3.1.	<ul style="list-style-type: none"> • Organiser six (06) ateliers au niveau pays (avec les institutions et acteurs nationaux) comme contribution à l'élaboration des PAPN-BVV 		<ul style="list-style-type: none"> • Non programmé pour la période faisant l'objet du rapport 	<ul style="list-style-type: none"> • S/O
A2.3.2.	<ul style="list-style-type: none"> • Préparer les documents des Plans d'Action Nationaux, y compris les directives de mise en œuvre des PAPN-BVV, le système de suivi et évaluation de la mise en œuvre des PAPN-BVV, une stratégie de financement à long terme pour les PAPN-BVV 		<ul style="list-style-type: none"> • Non programmé pour la période faisant l'objet du rapport 	<ul style="list-style-type: none"> • S/O
A2.3.3.	<ul style="list-style-type: none"> • Organiser les ateliers de validation de PAPN-BVV dans chaque pays riverain 		<ul style="list-style-type: none"> • Non programmé pour la période faisant l'objet du rapport 	<ul style="list-style-type: none"> • S/O

Réalisation / Résultats correspondant à l'objectif spécifique n° 2: Développer des cadres juridiques, réglementaires et institutionnels ainsi que des outils de gestion du bassin versant afin d'apporter des solutions aux problèmes transfrontaliers dans le bassin versant de la Volta et sa zone côtière en aval.				
Code	Réalisation / Service	Etat	Description du travail entrepris pendant la période faisant l'objet du rapport	Description des problèmes rencontrés ; les questions qui doivent être résolues; les décisions/actions prises ou à prendre
A2.3.4.	<ul style="list-style-type: none"> • Soumettre le document du PAPAN-BVV à l'approbation des autorités nationales 		<ul style="list-style-type: none"> • Non programmé pour la période faisant l'objet du rapport 	<ul style="list-style-type: none"> • S/O
R2.4: Programme d'Action Stratégique (PAS) élaboré				
A2.4.1.	<ul style="list-style-type: none"> • Organiser les ateliers régionaux/nationaux de démarrage avec les institutions et acteurs nationaux, régionaux et internationaux 		<ul style="list-style-type: none"> • Non programmé pour la période faisant l'objet du rapport 	<ul style="list-style-type: none"> • S/O
A2.4.2.	<ul style="list-style-type: none"> • Préparer le document du Programme d'Action Stratégique, y compris les directives de mise en œuvre du PAS, le système de suivi et évaluation de la mise en œuvre du PAS, une stratégie de financement à long terme pour le PAS 		<ul style="list-style-type: none"> • Non programmé pour la période faisant l'objet du rapport 	<ul style="list-style-type: none"> • S/O
A2.4.3.	<ul style="list-style-type: none"> • Organiser l'atelier régional de validation avec les institutions et acteurs nationaux, régionaux et internationaux 		<ul style="list-style-type: none"> • Non programmé pour la période faisant l'objet du rapport 	<ul style="list-style-type: none"> • S/O
A2.4.4.	<ul style="list-style-type: none"> • Soumettre le document du PAS: i-) au Comité de Pilotage et, ii-) aux ministres en charge de l'Eau et de l'Environnement le document du PAS pour approbation (l'idéal serait que se soit conjointement avec la rencontre ministérielle de l'OBV) 		<ul style="list-style-type: none"> • Non programmé pour la période faisant l'objet du rapport 	<ul style="list-style-type: none"> • S/O

2.1.3 Mise en œuvre des activités correspondant à l'objectif spécifique n° 3

29. Au cours de la phase de formulation du projet trois (03) projets de démonstration ont été sélectionnés sur la base des d'un certain nombre de critères retenus par le PNUE/DFEM et les documents de formulation de ces projets ont été rédigés en conséquence. L'évaluation sommaire des documents des trois projets de démonstration réalisée au démarrage du projet a révélé des incohérences notamment en termes de programmation. Pour une bonne mise en œuvre des trois (03) projets de démonstration, les consultants ont été recrutés sur appel à candidature ouvert en vue de l'examen et de la mise à jour des documents du projet.
30. Les trois (03) études ont abouti à l'élaboration des documents de projet de démonstration comprenant i-) l'analyse de la situation de référence, ii-) étude de faisabilité, iii-) redéfinition des objectifs et résultats attendus, iv-) l'examen des indicateurs objectivement vérifiables, des activités de projet de démonstration, du plan de travail, du budget, v-) dispositions institutionnelles et stratégie de mise en œuvre. Les projets de rapport rédigés par les consultants ont été examinés par l'UCP, le GEP et les partenaires nationaux et les commentaires ont été envoyés aux consultants pour être pris en compte. Les ateliers de validation ont été organisés en début d'année à Ouagadougou (Burkina Faso), Accra (Ghana) et à Lomé (Togo) pour le Demo 1, le Demo 2 et, le Demo3 respectivement. Les rapports ont été finalisés et les documents de Demo mis à jour et les rapports définitifs soumis par les consultants et approuvés par l'UCP et les partenaires nationaux et discutés avec l'ABV et le PNUE/DFEM.
31. Sur la base des principales conclusions du processus de validation, l'UCP a préparé une note conceptuelle pour la mise en œuvre de chaque projet de démonstration. Les notes de mise en œuvre ont été discutées avec le PNUE/DFEM et l'ABV et adoptées comme document de travail.
32. Dans le cadre de la mise en œuvre des projets Demo 1 et 3, quatre (04) ateliers de planification ont été organisés avec les partenaires nationaux et les acteurs locaux au Burkina Faso, Côte d'Ivoire, Mali et au Ghana respectivement. Au cours de l'atelier de planification au Burkina Faso, les partenaires nationaux ont informé l'UCP du fait que le Gouvernement de ce pays a aussi signé un accord avec le MCA-BF pour appuyer le développement de la gestion des ressources en eau dans le pays, y compris les activités initialement programmées par le projet FEM Volta dans la zone du projet de démonstration 1. Pour éviter la confusion et la réplication, une rencontre de coordination a été organisée au Burkina Faso avec le MCA-Burkina Faso et un représentant de la Direction Générale de l'Eau. La plupart des allocations budgétaires pour le projet seront réaffectées à d'autres composantes du projet et le projet FEM Volta bénéficiera de l'appui de cofinancement du MCA octroyé au Gouvernement du Burkina Faso dans la zone du projet.
33. Pour ce qui est du projet Demo 2, la construction de réseau d'eaux usées dans le quartier EWAWU (Kara, Togo) sur financement du SIAAP est en cours et 1195 mètres linéaires sont achevés. Le site proposé pour la construction de la station d'épuration au Togo a été évalué et la faisabilité discutée avec les partenaires nationaux au cours d'une visite de terrain conjointe initiée par l'UCP et le PNUE/DFEM (Août 2009). Suite à l'enquête sur la zone du projet et aux discussions avec les partenaires du projet à Kara (Togo), il est recommandé de réajuster le projet de démonstration en construisant de petites unités de traitement des eaux usées dans le quartier Ewawu (ville de Kara) et de les connecter aux réseaux des eaux usées financés par le SIAAP. La principale conclusion de l'atelier de coordination tenue à Ouagadougou (décembre 2009) avec le président de SIAAP porte sur le fait que le projet FEM Volta allouera un budget de 120.000 USD à la mise en œuvre des activités du Demo 2 au Togo et signera un protocole d'accord avec le SIAAP en qualité d'agence d'exécution de Demo 2. Dans le cadre de ce protocole d'accord, le SIAAP : i-) finalisera l'étude en cours sur la technologie appropriée de construction de petites unités de traitement et leur connexion au réseau dans le quartier Ewawu ; ii-) Organiser des campagnes de sensibilisation et sensibiliser les habitants de Ewawu sur les questions relatives à l'eau, l'hygiène et l'assainissement et iii-) construire une petite unité de traitement et assurer sa connexion au réseau et, iv-) assurer la formation des partenaires nationaux sur le fonctionnement et l'entretien de l'unité de traitement.

34. Pour ce qui est de la mise en œuvre du projet Demo 2 au Bénin, une visite de terrain conduite par les partenaires nationaux et les discussions avec eux ont révélé que la priorité des acteurs locaux reste la prolifération des végétaux aquatiques et leur impact sur l'écosystème. Il a donc été suggéré de réajuster le projet en conséquence.



Figure 6: Travaux de construction du réseau des eaux usées et des caniveaux dans la zone d'Ewawu (Kara Togo, Août 2009)



Figure 7: Des Moules (à gauche) et des tuyaux (à droite) en béton utilisés pour la construction du réseau des eaux usées dans le quartier Ewawu (Kara Togo, Août 2009)



Figure 8: Des problèmes d'hygiène et d'assainissement identifiés au cours de la visite de terrain à Kara (Août 2009)



Figure 9: Des panneaux de sensibilisation confectionnés par le SIAAP dans le cadre des activités d'information prévues par le projet

Table 4 - Mise en œuvre des activités correspondant à l'objectif spécifique n° 3: Mettre en œuvre des mesures nationales et régionales pour lutter contre la dégradation environnementale transfrontalière dans le bassin de la Volta

Réalizations / Résultats correspondant à l'objectif spécifique n° 3: Mettre en œuvre des mesures nationales et régionales pour lutter contre la dégradation environnementale transfrontalière dans le bassin de la Volta				
Code	Réalisation / Service	Etat	Description du travail entrepris pendant la période faisant l'objet du rapport	Description des problèmes rencontrés ; les questions qui doivent être résolues; les décisions/actions prises ou à prendre
R3.1: 3 Mise en œuvre réussie de projet Demo				
A3.1.1.	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Evaluer les documents du projet cadre logique, activités, budget, plan de S&E et le plan de travail) et élaboration du rapport de démarrage (diffusion des rapports d'études et préparation des rapports de démarrage)</i> 	Terminé	<ul style="list-style-type: none"> • les documents des Demo actualisés et discutés lors des ateliers de validation organisés. Tapports définitifs soumis par les consultants et approuvés par l'UCP et les partenaires nationaux et discutés avec l'ABV et le PNUE/DFEM. • Le rapport définitif de la revue du Demo 3 traduit en français et mis à la disposition des partenaires de la Côte d'Ivoire 	<ul style="list-style-type: none"> • S/O
A3.1.2.	<ul style="list-style-type: none"> • Mettre en œuvre le projet de démonstration n°1 : gestion conjointe par le Burkina Faso et le Mali du mécanisme d'alerte précoce d'annonce des crues dans la vallée du fleuve Sourou (affluent de la Volta Noire et du Mouhoun) 	En cours	<ul style="list-style-type: none"> • Note conceptuelle pour la mise en œuvre de chaque projet de démonstration préparée et discutée avec le PNUE/DFEM. • Ateliers de planification organisés avec les partenaires nationaux et les acteurs locaux au Burkina Faso et au Mali 	<ul style="list-style-type: none"> • Au cours de l'atelier de planification au Burkina Faso, les partenaires nationaux ont informé l'UCP du fait que le Gouvernement de ce pays a aussi signé un accord avec le MCA-BF pour appuyer le développement de la gestion des ressources en eau dans le pays, y compris les activités initialement programmées par le projet FEM Volta dans la zone du projet de démonstration 1. Pour éviter la confusion et la répliation, une rencontre de coordination a été organisée au Burkina Faso avec le MCA-Burkina Faso et un représentant de la Direction Générale de l'Eau. La plupart des allocations budgétaires pour le projet seront réaffectées à d'autres composantes
A2.6.1.	<ul style="list-style-type: none"> • Mettre en œuvre le projet de démonstration n°2 : installation et comparaison des modèles technologiques de traitement des eaux résiduaires dans les villes de Kara (Togo) et Natitingou (Bénin) 	En cours	<ul style="list-style-type: none"> • La construction de réseaux d'eaux usées dans le quartier EWAWU (Kara, Togo) sur financement du SIAAP est en cours et 1195 mètres linéaires sont achevés. • Le site proposé pour la construction de la station d'épuration au Togo a été évalué et la faisabilité discutée avec les partenaires nationaux au cours d'une visite de terrain conjointe initiée par l'UCP et le PNUE/DFEM (Août 2009). Suite à l'enquête sur la zone du projet et aux discussions avec les partenaires du projet à Kara (Togo), il est recommandé de réajuster le projet de démonstration en construisant 	<ul style="list-style-type: none"> • S/O

Réalizations / Résultats correspondant à l'objectif spécifique n° 3: Mettre en œuvre des mesures nationales et régionales pour lutter contre la dégradation environnementale transfrontalière dans le bassin de la Volta				
Code	Réalisation / Service	Etat	Description du travail entrepris pendant la période faisant l'objet du rapport	Description des problèmes rencontrés ; les questions qui doivent être résolues; les décisions/actions prises ou à prendre
			de petites unités de traitement des eaux usées dans le quartier Ewawu (ville de Kara) et de les connecter aux réseaux des eaux usées financés par le SIAAP. • Une visite de terrain conduite par les partenaires nationaux au Bénin et les discussions avec eux ont révélé que la priorité des acteurs locaux reste la prolifération des végétaux aquatiques et leur impact sur l'écosystème. Il a donc été suggéré de réajuster le projet en conséquence.	
A2.6.2.	• Mettre en œuvre le projet de démonstration no 3: Restauration et protection des écosystèmes forestiers riverains de la Volta Noire (Côte d'Ivoire & Ghana) et de ses affluents à travers des campagnes participatifs de reforestation	En cours	• Note pour la mise en œuvre du projet de démonstration préparée et discutée avec le PNUE/DFEM. • Ateliers de planification organisés avec les partenaires nationaux et les acteurs locaux au en Côte d'Ivoire et au Ghana	• S/O
A2.6.3.	• Évaluer la mise en œuvre des trois (03) projets de démonstration		• Non programmé pour la période faisant l'objet du rapport	• S/O
R3.2: Stratégie de duplication pour projet de démonstration élaborée et lancée				
A3.2.1.	• Élaborer un plan de réplique des projets de démonstration		Non programmé pour la période faisant l'objet du rapport	S/O
A3.2.2.	• Formuler six (06) projets de démonstration sur la base des priorités de l'ADT/PAS		Non programmé pour la période faisant l'objet du rapport	S/O
A3.2.3.	• Soumettre les six (06) projets de démonstration à l'approbation des pays riverains		Non programmé pour la période faisant l'objet du rapport	S/O
A3.2.4.	• Intégrer le plan de réplique dans le PAS		Non programmé pour la période faisant l'objet du rapport	S/O

2.2 Rapport sur l'état de réalisation des objectifs et résultats attendus du projet

35. Les Tableaux 5, 6 et 7 donnent un aperçu de l'état de réalisation des différents objectifs et résultats du projet sur la base du cadre logique du projet

Tableau 5 - Etat de réalisation des résultats du projet: objectif spécifique n°1

Logique d'intervention	Indicateurs objectivement vérifiables	Etat	Problèmes rencontrés y compris les actions entreprises
Objectif n° 1: Renforcer les capacités, améliorer les connaissances et la participation du public en vue de soutenir la gestion efficace du BVV			
Résultat 1.1: Gestion et coordination du projet à la satisfaction des partenaires	<ul style="list-style-type: none"> • Les organes de gestion et de coordination du projet sont mis en place et fonctionnels 	<ul style="list-style-type: none"> • L'UCP et tous les organes du projet sont fonctionnels et efficaces 	<ul style="list-style-type: none"> • S/O
Résultat 1.2: Capacité et la participation des acteurs à la gestion du BVV renforcées	<ul style="list-style-type: none"> • Les ministères chargés de l'environnement et de l'eau sont tous représentés au sein du comité de pilotage du projet 	<ul style="list-style-type: none"> • Pour chaque pays, les ministères en charge des ressources en eau et l'environnement participent aux activités du projet tant au niveau national qu'au niveau régional 	<ul style="list-style-type: none"> • S/O
	<ul style="list-style-type: none"> • Tous les acteurs concernés participent aux activités du projet et ont accès aux rapports, publications, base de données, etc. du projet. 	<ul style="list-style-type: none"> • Les acteurs clés identifiés, analysés et un plan de participation élaboré tant au niveau national qu'au niveau régional • Les initiatives passées, en cours et prévues revue et un plan de collaboration proposé sur la base des liens avec les objectifs et activités du projet du PNUE/FEM Volta 	<ul style="list-style-type: none"> • Des retards dans la soumission des rapports par les consultants nationaux/régionaux et faible coordination/feedback de la part des partenaires nationaux
	<ul style="list-style-type: none"> • Les institutions ont la capacité de gérer et de suivre les données en appui à la mise en œuvre du PAS et du PAPAN-BVV, et transfèrent à l'observatoire du bassin leurs données. 	<ul style="list-style-type: none"> • Les besoins en formation identifiés et priorisés et des plans de formation élaborés tant au niveau national qu'au niveau régional • Des contributions apportées à la formation des experts nationaux de l'ABV sur le processus de la GIRE et la gestion de bassins internationaux. • Les acteurs locaux au Burkina Faso et au Ghana formés sur le processus de la GIRE • Les besoins en formation des institutions de gestion des données identifiés et priorisés. Des plans nationaux/régionaux élaborés et discutés avec l'Observatoire du Bassin de la Volta et intégrés dans le plan de travail 2010 	<ul style="list-style-type: none"> • S/O
	<ul style="list-style-type: none"> • Implication des acteurs dans le processus du PAS et du PAPAN-BVV et les rôles détaillés dans les documents du PAS et du PAPAN-BVV 	<ul style="list-style-type: none"> • Plan d'implication des acteurs dans l'ADT/ PAS élaboré et intégré dans la méthodologie d'élaboration de l'ADT/ PAS • Des acteurs ont participé aux ateliers de validation pour les études de base accompagnant le processus de l'ADT/ PAS • Des acteurs ont participé à l'atelier régional de planification de l'ADT 	<ul style="list-style-type: none"> • S/O
	<ul style="list-style-type: none"> • Des institutions nationales ont la capacité de mettre en œuvre le PAS et le PAPAN-BVV 	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Des institutions nationales engagées dans le processus de l'ADT et du PAS et sont sur le point de mettre en œuvre le PAS (achevé en 2008)</i> • Des partenaires nationaux fortement impliqués dans la finalisation de la méthodologie de l'ADT et les grandes lignes des rapports 	<ul style="list-style-type: none"> • S/O

Logique d'intervention	Indicateurs objectivement vérifiables	Etat	Problèmes rencontrés y compris les actions entreprises
Objectif n° 1: Renforcer les capacités, améliorer les connaissances et la participation du public en vue de soutenir la gestion efficace du BVV			
Résultat 1.3: Stratégie et mécanismes production de données et d'échange d'informations développés	<ul style="list-style-type: none"> • Base de données de l'ABV conçue et mise à jour aux niveaux régional et national 	<ul style="list-style-type: none"> • Des discussions pour la création de la base de données et du système d'échange d'informations de l'ABV sont en cours. Le projet a préparé et discuté avec ses partenaires, une note de mise en œuvre du système d'échange d'information du BV 	<ul style="list-style-type: none"> • S/O
	<ul style="list-style-type: none"> • Contribution à la mise en place de l'Observatoire régional du Bassin de la Volta achevée et approuvée par l'ABV 	<ul style="list-style-type: none"> • Des catégories de métadonnées et institutions de gestion de données existantes analysées et des mécanismes proposés pour la circulation des données et des informations aux niveaux national et régional. • L'UCP a aussi pris part et contribué à différentes rencontres de coordination organisées par l'ABV dans le cadre de l'observatoire 	<ul style="list-style-type: none"> • S/O
	<ul style="list-style-type: none"> • Au moins deux (02) études thématiques menées 	<ul style="list-style-type: none"> • Suite aux discussions de coordination tenues avec l'ABV et le projet UE Volta, il a été décidé que les activités relatives au développement du modèle hydrologique et études thématiques soient mises en œuvre à travers la mise en œuvre du projet UE Volta. 	<ul style="list-style-type: none"> • Des retards dans la mise en œuvre de l'activité par le projet UE

Tableau 6 – Etat des réalisations des résultats du projet : objectifs spécifique n° 2

Logique d'intervention	Indicateurs objectivement vérifiables	Etat	Problèmes rencontrés y compris les actions entreprises
Objectif n° 2: Développer des cadres juridiques, réglementaires et institutionnels ainsi que des outils de gestion du bassin versant afin d'apporter des solutions aux problèmes transfrontaliers dans le bassin versant de la Volta et sa zone côtière en aval.			
Résultats 2.1: Des mécanismes régionaux de coordination du BVV soutenus	<ul style="list-style-type: none"> • Convention du BVV en vigueur 	<ul style="list-style-type: none"> • La convention du bassin de la Volta est entrée en vigueur le 14 Août 2009 après que le Burkina Faso, le Ghana, le Mali et le Togo aient déposé les documents de ratification. 	<ul style="list-style-type: none"> • Il est toujours attendu du Bénin le dépôt des documents de ratification • Il est toujours attendu de la Côte d'Ivoire la ratification de la convention
Résultats 2.2: L'Analyse Diagnostique Transfrontalière (ADT) actualisée et finalisée	<ul style="list-style-type: none"> • L'ADT révisée, finalisée et approuvée par le Comité de Pilotage du Projet 	<ul style="list-style-type: none"> • La note de mise en œuvre du processus de l'ADT et du PAS du projet FEM Volta élaborée et utilisée comme base pour la mise en œuvre des activités de l'ADT • Méthodologie détaillée et le plan de travail pour l'élaboration de l'ADT et les grandes lignes des rapports (national/régional) finalisés et discutés avec les acteurs clés • Les consultants nationaux/régionaux de l'ADT ont été recrutés/désignés et le processus de l'ADT en cours tant au niveau national qu'au niveau régional. 	<ul style="list-style-type: none"> • S/O
Résultats 2.3: Plans d'Action pour les Parties Nationales du BVV (PAPN-BVV) élaborés	<ul style="list-style-type: none"> • PAPN-BVV finalisé et approuvé au niveau pays 	<ul style="list-style-type: none"> • Méthodologie détaillée et le plan de travail pour l'élaboration du PAPN-BVV achevés 	<ul style="list-style-type: none"> • S/O
	<ul style="list-style-type: none"> • Les questions multisectorielles transfrontalières clés identifiées et le plan pour une harmonisation sectorielle élaboré avec les secteurs concernés et convenu pour être intégré dans le processus de la GIRE. 	<ul style="list-style-type: none"> • Une méthodologie reflétant les principes et processus de la GIRE a été élaborée 	<ul style="list-style-type: none"> • S/O
Résultats 2.4: Programme d'Action Stratégique (PAS) élaboré	<ul style="list-style-type: none"> • Le PAS formulé et approuvé au niveau ministériel (Ministres de l'Eau et de l'Environnement) 	<ul style="list-style-type: none"> • Méthodologie détaillée et le plan de travail pour l'élaboration du PAS achevés 	<ul style="list-style-type: none"> • S/O
	<ul style="list-style-type: none"> • L'Autorité du Bassin de la Volta (ABV) adopte le PAS comme partie intégrante de son plan de travail 	<ul style="list-style-type: none"> • L'Autorité du Bassin de la Volta (ABV) a été impliquée dans la revue de l'ADT préliminaire, l'établissement de la méthodologie de finalisation de l'ADT et d'élaboration du PAS/PAPN-BVV, y compris les TDR et le plan de travail. 	<ul style="list-style-type: none"> • S/O

Tableau 7 - Etat des réalisations des résultats du projet : objectifs spécifique n° 3

Logique d'intervention	Indicateurs objectifs vérifiables	Etat	Problèmes rencontrés y compris les actions entreprises
Objectif n° 3: Mettre en œuvre des mesures nationales et régionales pour lutter contre la dégradation des ressources environnementales transfrontalières dans le bassin de la Volta			
Résultats 3.1: 3 Mise en œuvre réussie des projets de démonstration	<ul style="list-style-type: none"> Des protocoles d'accord sur les projets de démonstration signés avec les pays riverains à l'année 1 Trois projets de démonstration réalisés entraînant une réduction de la pression de stress (voir le cadre logique des Demo) à l'année 3 	<ul style="list-style-type: none"> Les potentiels partenaires dans la mise en œuvre des projets de démonstration identifiés et des discussions sont en cours pour la finalisation des protocoles d'accord Pour chaque projet de démonstration, l'analyse situationnelle, le cadre logique, les activités, le budget, le plan de S&E (y compris les indicateurs de baisse de stress) ont été révisés et validés par les partenaires du projet Des ateliers de planifications tenus avec les partenaires nationaux au Burkina Faso, Mali, Ghana et en Côte d'Ivoire pour les projets Demo 1 et 3 Des options de technologies appropriées pour la mise en œuvre du projet de démonstration (PD) 2 identifiées et discutées avec les partenaires du projet. 	<ul style="list-style-type: none"> Des retards dans la soumission des rapports par les consultants nationaux/régionaux et faible de coordination/feedback de la part des partenaires nationaux
	<ul style="list-style-type: none"> Les enseignements tirés des (3) trois projets de démonstration documentés et intégrés dans le PAS et les documents du PAPN-BVV d'ici à l'année 4 	<ul style="list-style-type: none"> Non programmé pour la période faisant l'objet du rapport 	
Résultats 3.2: Stratégie de duplication de projet de démonstration élaborée et lancée	<ul style="list-style-type: none"> Six (06) projets de démonstration formulés et prêts à être soumis aux partenaires de cofinancement 	<ul style="list-style-type: none"> Non programmé pour la période faisant l'objet du rapport. 	<ul style="list-style-type: none"> S/O

3. Changements/retards dans l'exécution du projet

36. Plusieurs rencontres et discussions se sont tenues avec les partenaires clés du projet (notamment l'ABV, UICN/PAGEV, UE Volta Project, Volta HYCOS, SIAAP et le PNUE/DFEM). Ces discussions ont permis de s'accorder sur un certain nombre de réponses à donner aux questions de coordinations/harmonisation posées et de faire des recommandations le cas échéant. Il s'agit notamment de :
- L'appui à la finalisation du plan stratégique et à l'élaboration du cadre de programmation de l'ABV;
 - La formation des partenaires nationaux sur le processus de la GIRE à travers l'appui du projet UE Volta
 - Conception du modèle hydrologique et conduites des études thématiques à travers l'appui du projet UE Volta.
 - Mise en œuvre du Demo 1 au Burkina Faso dans le cadre de l'accord signé entre le gouvernement du Burkina Faso et le MCA
 - Mise en œuvre du Demo 2 au Togo à travers un protocole d'accord signé avec le SIAAP
 - Des ressources additionnelles à rechercher pour la mise en œuvre du projet de démonstration conjointement soumis par le Ghana et le Togo sur la préservation des aquifères contre la salinisation et qui ne fait pas partie du document final du projet.
37. De plus amples détails sur des problèmes spécifiques rencontrés et les mesures prises pour y faire face sont présentés dans les sections 2.1 et 2.2. Toutefois, les principaux goulots d'étranglement au cours de l'année sont liés à:
- Une faible assistance technique à l'UCP du fait des négociations actuellement en cours sur le rôle et le coût de l'appui technique de l'UDC et la suspension du Groupe d'Etude du Projet jusqu'à ce que de nouvelles réalisations du projet soient en perspective
 - Des retards dans la soumission des rapports par les consultants nationaux/régionaux et faible coordination/feedback de la part des partenaires nationaux sur des questions spécifiques comme le montrent les tableaux 2, 3 et 4
 - La rencontre du comité de pilotage du projet n'a pas pu se tenir au cours de l'année suite à la suggestion du PNUE/DFEM de reporter la tenue de cette rencontre à une date ultérieure qui n'est toujours pas fixée.
 - Des retards dans le feedback de la part du PNUE/DFEM sur le rapport annuel et le plan de travail annuel du projet suite aux mouvements de personnel et leurs impacts sur les dépenses du projet. Le faible taux de dépense est aussi dû au retard dans l'approbation du budget 2009 par les services financiers du PNUE/DFEM
 - La non mobilisation des contributions nationales à titre de cofinancement conformément aux engagements pris par les pays riverains au cours de la phase de PDF-B et confirmés au démarrage du projet.

4. Rapport financier

38. Le tableau 8 présente la synthèse des dépenses de l'année 2009. UN rapport financier détaillé a été préparé sous EXCEL par l'agence d'exécution (l'UNOPS) et soumis au PNUE/DFEM. Pour un budget annuel de 710,349.00\$, le montant total des dépenses pour l'année 2009 s'élève à 659,596.00\$. Même si le taux d'exécution est de 93%, il est important de souligner ici que le budget annuel initial a subi une légère baisse après la révision de budget de l'ensemble du projet durant le second trimestre et ceci, en réponse aux différents problèmes institutionnels précédemment énumérés. L'excédent de 16,507\$ sur les frais de l'UNOPS est dû fait que le système de gestion financier de l'UNOPS avait comptabilisé ces frais au début de l'année et donc avant la révision budgétaire du second semestre. Deux raisons, majeures justifient le fait que les dépenses liées aux consultations et voyages ont dépassé les prévisions de 30,000\$ et 24,364\$ respectivement :

- Le recrutement de deux consultants internationaux pour la finalisation du plan stratégique de l'ABV et les frais de voyage des participants à l'atelier régional de planification de l'ABV et la formation des partenaires nationaux sur les procédures de l'UNOPS de même que la participation du Directeur Exécutif de l'ABV et du Coordonateur Régional du Projet à la 5^{ème} réunion Biennale du Département Eaux Internationales –FEM- (Cairns, Australia, October 2009) n'étaient pas initialement budgétisés
- Les frais de voyage et perdiems des consultants ADT pour l'atelier régional de lancement du processus n'étaient pas initialement intégrés dans la ligne budgétaire Consultations mais plutôt dans la ligne budgétaire atelier

Tableau 8 – Synthèse des dépenses du projet (Activités de 2009)

LIGNE BUDGETAIRE		Budget (2009): \$	Dépense (2009): \$	Balance: \$
10	COMPOSANT DE PERSONNEL DE PROJET			
	1100 Personnel du Projet	286,211	259,388	26,823
	1200 Consultants	33,000	63,000	-30,000
	1300 Assistance Administrative	20,151	18,921	1,230
	1400 Volontaires	0	0	0
	1600 Voyages officiels (UCP, UNOPS KEOC, Consultants, Etc.)	35,000	59,363	-24,363
	1999 Sous-Total	374,361	400,672	-26,310
20	COMPOSANTE SOUS-TRAITANCE			
	2100 Sous-traitance (MoU's/LA's pour les agences de l'ONU)	0	0	0
	2200 Sous-traitance (MoU's/LA's pour les organisations à but non lucrative)	56,250	43,555	12,695
	2399 Sous-traitance (but commerciale)	0	0	0
	2999 Sous-Total	56,250	43,555	12,695
30	COMPOSANTE FORMATION			
	3100 Bourses	0	0	0
	3200 Formation en groupes	51,000	42,130	8,870
	3300 Réunions/Conférence	51,000	49,426	1,574
	3999 Sous-Total	102,000	91,556	10,444
40	EQUIPEMENT ET LOCAUX			
	4100 Bureautique	29,331	10,806	18,525
	4200 Equipement informatique, de bureau et autres	26,099	4,880	21,219
	4300 Locaux	2,300	1,739	561
	4999 Sous-Total	57,730	17,425	40,305
50	DIVERS			
	5100 Utilisation et maintenance des équipements	3,500	1,828	1,672
	5200 Rapportage	36,889	22,391	14,498
	5300 Divers (communications, frais postaux, etc)	27,000	13,045	13,955
	5400 Hospitalité	0	0	0
	5500 Evaluation	0	0	0
	5999 Sous-Total	67,389	37,263	30,126
	TOTAL	657,730	657,730	590,470
	Gestion du projet par l'UNOPS (8%)	52,618	52,618	69,126
	GRAND TOTAL	710,349	710,349	659,596



5. Annexes

5.1 Annexe 1: Rencontres régionales organisées au cours de la période faisant l'objet du rapport

N.	Type de rencontre	Intitulé	Lieu	Date	Convoqué e par	Organisée par	Nbr. de Participants	Rapport produit sous forme de do. Nbr.	Langue	En da
1.	Rencontre de Coordination	Rencontre de Mise en œuvre Conjointe entre l'ABV, le projet UE Volta et le projet FEM Volta	Accra - Ghana	10 Janv.2009	ABV	l'ABV, le projet UE Volta et le projet FEM Volta /UCP	6	S/O	Anglais	Fev. 2009
2.	Atelier de Validation	Validation du rapport du projet Demo 2	Lomé - Togo	12 Janv. 2009	Partenaires Nationaux du Togo	GEF Volta Project/PMU	18	S/O	Français	Fév. 2009
3.	Atelier de Validation	Validation du rapport du projet Demo 1	Ouagadougou	16 Janv. 2009	Partenaires Nationaux du Burkina	Projet FEM Volta /UCP	28	S/O	Français	Janv. 2009
4.	Atelier de Validation	Validation du rapport du projet Demo 3	Accra - Ghana	27 Fév.09	Partenaires Nationaux du Ghana	Projet FEM Volta /UCP	20	S/O	Anglais	Février 2009
5.	Atelier de Programmation	Atelier de Programmation du Bassin de la Volta	Ouagadougou	10-12 Août 09	ABV	Projet FEM Volta /UCP	12	S/O	Anglais - Français	Août 2009
6.	Atelier de Planification	Atelier de Planification du projet Demo 3	Bole-Ghana	17-19 Août 09	Partenaires Nationaux du Ghana	Projet FEM Volta /UCP	20	S/O	Anglais	Août 2009
7.	Atelier de Planification	Atelier de Planification du projet Demo 1	Bamako - Mali	25-29 Août 09	Partenaires Nationaux du Mali	Projet FEM Volta /UCP	18	S/O	Français	Août 2009
8.	Atelier de Planification	Atelier de Planification du projet Demo 1	Ouagadougou-Burkina Faso - Mali	17-18 Septembre 09	Partenaires Nationaux du Burkina Faso	Projet FEM Volta /UCP	11	S/O	Français	Septembre 2009
9.	Atelier de Planification	Atelier de Planification du projet Demo 3	Abidjan Côte d'Ivoire	28-30 Octobre 09	Partenaires Nationaux du Ghana	Projet FEM Volta /UCP	26	S/O	Français	Octobre 2009

N.	Type de rencontre	Intitulé	Lieu	Date	Convoqué e par	Organisée par	Nbr. de Participants	Rapport produit sous forme de do. Nbr.	Langue	En da
10.	TDA Atelier de Planification	Atelier régional de démarrage de l'ADT	Lomé Togo	7-9 Décembre 09	Projet FEM Volta	Projet FEM Volta /UCP	44	PNUE/FEM/Volta/RR.10/2009	Anglais - Français	Décembre 2

5.2 Annexe 2: Publications/Rapports de rencontres au cours de l'année

No	Type	Titre	Auteur(s) / Rédacteur(s)	Editeur	Publication Date
1.	Rapport UCP	Addressing Transboundary Concerns in the Volta River Basin and its Downstream Coastal Area: Annual report	Hubert Onibon	UNEP GEF Volta Project	Jan-09
2.	Rapport de consultant	Etude portant sur l'élaboration du plan de participation du public au projet FEM-Volta (Rapport National BENIN)-Draft-	Moussa YACOUBOU	UNEP GEF Volta Project	Jan-09 (Draft)
3.	Rapport UCP	Résolution de problèmes transfrontaliers dans le bassin versant de la Volta et dans sa zone côtière avale: Rapport annuel	Hubert Onibon	UNEP GEF Volta Project	Jan-09
4.	Rapport UCP	Résolution de problèmes transfrontaliers dans le bassin versant de la Volta et dans sa zone côtière avale: Plan de travail annuel et budget 2009	Hubert Onibon	UNEP GEF Volta Project	Jan-09
5.	Rapport de consultant	Installation et comparaison de modèles de technologie de traitement des boues de vidange et des eaux usées dans les villes de Kara (Togo) et Natitingou (Bénin) : Analyse de base de la situation et préparation d'un document détaillé du projet de démonstration	CREPA TOGO	UNEP GEF Volta Project	Mar-09
6.	Rapport de consultant	Actualisation du Projet de démonstration 1 (PD1) : Mécanisme d'alerte précoce d'annonce des crues fondé sur une meilleure connaissance du milieu physique du complexe MOUHOUN – SOUROU (Burkina – Mali)	Bamba Fatogoma and MIHIN Bapobé Jean-Pierre	UNEP GEF Volta Project	Mar-09
7.	Rapport de consultant	Restoring and protecting the river beds of the Black Volta and its tributaries through participative campaigns of reforestation (Cote d'Ivoire – Ghana)	GOULA Bi Tie Albert and TACHIE – OBENG Emmanuel	UNEP GEF Volta Project	Mar-09
8.	Rapport de consultant	Restauration et protection des lits de la Volta Noire et de ses affluents à travers des campagnes participatives de reboisement (Cote d'Ivoire – Ghana)	GOULA Bi Tie Albert and TACHIE – OBENG Emmanuel	UNEP GEF Volta Project	Mar-09
9.	Rapport de consultant	Etude portant sur l'élaboration du plan de participation du public au projet FEM-Volta (Rapport National COTE D'IVOIRE) -Draft-	GOH Denis	UNEP GEF Volta Project	Juin-09 (Draft)
10.	Rapport de consultant	Etude portant sur l'élaboration du plan de participation du public au projet FEM-Volta (Rapport National Togo)	GBEMOU Kokou Mawulikplimi	UNEP GEF Volta Project	Juin-09
11.	Rapport de consultant	Study relating to the development of Stakeholders Involvement Plan (National Report Ghana) -Draft-	J. A. Bakang	UNEP GEF Volta Project	Juil-09 (Draft)
12.	Rapport de consultant	Study on the analysis of national institutions and ongoing and planned initiatives pertaining to the management the Volta Basin (Regional Summary)	Amidou GARANE	UNEP GEF Volta Project	Nov-09

No	Type	Titre	Auteur(s) / Rédacteur(s)	Editeur	Publication Date
13.	Rapport de consultant	Etude portant sur l'élaboration du plan de participation du public au projet FEM-Volta (Rapport régional) -Draft)	Albert Goula	UNEP GEF Volta Project	Nov-09 (Draft)
14.	Rapport de consultant	Revue détaillée de l'ADT préliminaire du Bassin Versant de la Volta	Daniel Malzbender	UNEP GEF Volta Project	Nov-09
15.	Rapport de consultant	Méthodologie détaillée pour la finalisation de l'ADT et de l'élaboration du PAS.	Daniel Malzbender	UNEP GEF Volta Project	Nov-09
16.	Rapport de consultant	Volta Basin Authority Strategic Plan	Lekan Oyenbande and Jacques de La Rocque	VBA	Nov-09
17.	Rapport de consultant	Plan stratégique de l'Autorité du Bassin de la Volta	Lekan Oyenbande and Jacques de La Rocque	VBA	Nov-09
18.	Rapport atelier	Report of the Regional Starting workshop in view of the Development of the Transboundary Diagnostic Analysis (TDA) of the Volta River Basin	Olumide Akinsola and Hubert Onibon	UNEP GEF Volta Project	Dec-09
19.	Rapport UCP	Addressing Transboundary Concerns in the Volta River Basin and its Downstream Coastal Area: Annual work plan and budget (2010)	Hubert Onibon	UNEP GEF Volta Project	Dec-09

5.3 Annexe 3: Autres réalisations/Activités clés au cours de la période faisant l'objet du rapport

No	Description
1.	Participation au Symposium Africain sur le Cycle de l'Eau de GEOSS (Tunis, Tunisie janvier 2009)
2.	Participation à l'assemblée Générale du PME Afrique de l'Ouest en tant que points de collaboration identifiés avec le PME et préparation de la déclaration de l'Afrique pour le forum mondial de l'au à venir (Abidjan, Côte d'Ivoire janvier 2009)
3.	Participation à la Célébration de la Journée Mondiale de l'Eau (Accra, Ghana, mars 2009)
4.	Participation au 5 ^e Forum Mondial de l'Eau (Istanbul Turquie, mars 2009)
5.	Participation à la Rencontre du Comité de Pilotage de Volta HYCOS (Ouagadougou, Burkina Faso, mai 2009)
6.	Participation à la Rencontre du Comité de Pilotage de l'IUNC/PAGEV (Ouagadougou, Burkina Faso, mars 2009)
7.	Participation à la 1 st Ghana Water Forum (Forum de l'Eau du Ghana) (Accra, Ghana, Octobre 2009)
8.	Participation à la 5 ^e Conférence Biennale Internationale de la FEM sur les Eaux (Cairns, Australie, octobre 2009)
9.	Participation à la Rencontre du Comité de Pilotage de l'Observateur du Bassin de la Volta (Ouagadougou, Burkina Faso, décembre 2009)
10.	Participation à la Rencontre du Comité de Pilotage de l'IUNC/PAGEV (Accra, Ghana décembre 2009)
11.	Participation à la Rencontre du Comité de Pilotage du projet UE Volta (Lomé, Togo, décembre 2009)
12.	Participation à la Rencontre des experts de l'ABV (Accra Ghana décembre 2009)
13.	Participation à la Rencontre du Conseil des Ministres de l'ABV (Accra Ghana décembre 2009)
14.	Participation aux ateliers de formation et de sensibilisation sur la GIRE et l'implication des acteurs locaux à Tenkodogo (Burkina Faso), Bolgatanga (Ghana)
15.	Participation aux atelier de concertation sur l'extension du PAGEV pour couvrir le Togo tenus à Lomé et à Kara en octobre 2009 et novembre 2009 respectivement
16.	Participation au premier atelier sur la Gestion Durable des Ressources des Eaux souterraines réunissant 25 experts du bassin de la Volta à Accra en octobre 2009.
17.	Participation au premier atelier de formation des experts des six (06) pays riverain de la Volta sur l'utilisation du Système d'Evaluation et de Planification de l'Eau (WEAP) organisé à Accra (Ghana) par l'UCN/PAGEV en collaboration avec l'ABV

5.4 Annexe 4: Contrat sous-traités au cours de la période faisant l'objet du rapport

No.	Noms des consultants sous traitants	Pays	Objectifs du contrat
1.	Palm Beach Hotel	Burkina Faso	Atelier de planification de l'ADT (Hôtel et salles de conférences, déjeuner, pause café)
2.	Hotel Krimas	Togo	Atelier régional de démarrage de l'ADT (Hôtel et salles de conférence, déjeuner, pause café)
3.	Diversifia	Burkina Faso	Traduction de 2 rapports : i-) Examen détaillé de l'ADT préliminaire, ii-) Méthodologie détaillée de finalisation de l'ADT et d'élaboration du PAS
4.	Diversifia	Burkina Faso	Traduction du Plan Stratégique de l'ABV
5.	Diversia	Burkina Faso	Traduction de 2 rapports : i-) Rapport annuel (2008), le plan de travail de 2009
6.	GATI	Ghana	Traduction du rapport du projet Demo 3
7.	GATI	Ghana	Traduction du Plan Stratégique de l'ABV
8.	GATI	Ghana	Traduction du rapport régional sur l'analyse institutionnelle
9.	Diversifia	Burkina Faso	Traducteur: traduction au cours de l'Atelier de Programmation de l'ABV
10.	Communication 2000	Togo	Traducteur: traduction au cours de l'Atelier de planification de l'ADT
11.	KAdiogo Auto Location	Burkina Faso	Location de véhicule: visite de terrain à Kara
12.	Société Djeriwo et fils	Bénin	Location de véhicule: Cotonou Lomé Cotonou (Atelier de planification de l'ADT)
13.	Alabaster Car rentals& tours	Ghana	Location de véhicule: Accra Lomé Accra (Atelier de planification de l'ADT)
14.	Sambus Company Limited	Ghana	Achat des équipements du serveur

5.5 Annexe 5: Détails du personnel (agents, experts, consultants)

No.	Noms des experts	Nationalité	Qualité
1.	Hubert Onibon	Bénin	Coordonateur Régional de Projet
2.	Olumide Akinsola	Nigéria	Responsable Scientifique et de l'information
3.	Abigail Sackar	Ghana	Assistante Administrative
4.	Angelika Quaye	Togo	Secrétaire Bilingue
5.	Rafatou Fofana	Bénin	Stagiaire doctorant
6.	Gerald B. Yiran	Ghana	Consultant: Conception et production de cartes du bassin du fleuve de la volta
7.	Lekan Oyebande	Nigéria	Consultant Plan Stratégique de l'ABV
8.	Jacques de La Rocque	France	Consultant Plan Stratégique de l'ABV
9.	Daniel Malzbender	Allemagne	Consultant Régional pour l'élaboration de l'ADT (chef de mission)
10.	Durphey Moses	Ghana	Consultant Régional pour l'élaboration de l'ADT (Expert en Ecosystèmes)
11.	Opoku Ankomah Yaw	Ghana	Consultant Régional pour l'élaboration de l'ADT (Expert en Ressources en Eau)
12.	Ousmane Diallo	Burkina Faso	Consultant Régional pour l'élaboration de l'ADT (Expert en Gouvernance)
13.	Fall Oumar	Mauritanie	Consultant Régional pour l'élaboration de l'ADT (Economiste)